



# ประชาชาติ

## THE NATION

ปีที่ ๖

ฉบับที่ ๒๒๘๙๓

วันจันทร์ที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐

ราคา ๕ สตางค์

### สภาผู้แทนราษฎรกับรัฐบาลเกิดใหม่'ลงรอยกันอีก สัมพันธ์ระหว่างผู้'กับรัฐเซียดังเคยดู คำนหนัก ๆ การควบคุมเครื่องเบ่งเสียด

ร่างกฎหมายระดม ก่อตั้งอาจไม่ได้ผ่าน สมาชิกโต้แย้งมาก

โตเกียว ๕ มีนาคม การพัฒนา เกิดเป็นเหตุ บาดหมาง ขึ้นในระหว่าง รัฐบาล กับคณะพรรคการเมืองที่ดำ ญ ๒ คณะคือ พรรคเซียวโกและ พรรคมินเซียวโต นี้กำลังตั้ง เริ่มยัง ขึ้น เมื่อวันเสาร์ ใน ระหว่างเวลา ประชุม คณะกรรมการงบประมาณ แห่งสภาล่างและคณะกรรมการระดม ก่อตั้งของชาติ ผู้แทนแห่ง ๒ คณะ พรรคการเมืองได้วิจารณ์นโยบายของ รัฐบาลอย่างรุนแรงอีก ถึงแม้การซักถามเกี่ยวกับนโยบายของรัฐบาลในภาค ตะวันออกไกลได้ยกเว้นการ โจมตีนโยบายทางภาคตะวันออกไกลของรัฐบาล โดยตรงก็ตาม (เพื่อหลีกเลี่ยง การ สงสัยที่ว่าผู้ซักถาม จะมีผู้รักชาติ ที่แท้จริงโดยแน่นอน) แต่ก็ยอมเป็น หลักฐานยิ่งขึ้นทบทวนว่า คณะพรรค ทั้ง ๒ ไม่มีความเห็นตรงกันกับนโยบาย ซึ่งทางฝ่ายทหารเป็นผู้ดำเนิน และคณะ พรรคนิยมนโยบายอย่างเด็ดขาด แม้



พระองค์เจ้าจุลจักรพงษ์ทรงจับคู่ เท็น รากับ ดัช เซสส์ กลอสส์เตอร์เรนโบว์ฮอลล์ เมื่อวันที่ ๒๓ เดือนก่อน.

เมื่อวันเสาร์ บิน คา ผู้แทน ของ คณะ พรรคการเมืองทั้ง ๒ คณะจะได้เสนอคำ ได้แย้งทางเศรษฐกิจ และ ทาง การ เมือง ต่างประเทศต่อรัฐบาล แต่ก็เป็นที่แจ้งประจักษ์ว่าการ ต่อสู้ที่แท้จริงนั้นกำลังเกิด [มีต่อหน้า ๖]

เรื่องให้ตำรวจเปรียบเทียบคดี ถูกคำนวณว่าจะเสียอำนาจ ๕ ปี ตย พ.ร.บ.สัตว์พาหนะไม่ถูกคำนวณ

ร่างพระราชบัญญัติ ของรัฐบาล ที่เสนอไปยังสภาผู้ แทนราษฎรในลักษณะก่อนมาก ๔ ฉบับ ซึ่งเราได้นำ เสนอแก่ผู้แทน ทั้งหลักการ และ เหตุผล ตามสมควรแล้ว ได้เข้าสู่อการพิจารณา ของสภาฯ เมื่อคราวประชุมวัน เสาร์ที่ ๕ เดือนนี้. ในการประชุมวันนี้ นับได้ว่าเป็น ครั้งแรก ที่ได้ เห็นการ ประสานมือ ร่วมใจกัน ระหว่างรัฐ บาลกับสมาชิกเป็นอันดี ทำให้ผู้ฟังพลอยสนใจด้วย เป็นอย่างมาก. ฝ่ายสมาชิกคนสำคัญๆแสดงให้เห็นว่า กิจกรรมอันใด ของรัฐบาล ที่น่าเข้ามายังสภาฯ ถ้าเป็น คุณ เป็นประโยชน์แก่ราษฎร ซึ่งสมาชิกได้ รับมอบหมาย ให้มาระวังรักษาอยู่แล้ว ก็ยินดีให้ผ่านไปโดยไม่คัดค้านเลย. แต่รัฐบาลก็อำเวนรับเอาความปรองดองนั้น อย่างเต็มตัว. ประกอบกับ มีร่างกฎหมายอีก ๒ ฉบับ ซึ่งรัฐบาลกับสมาชิกมีความ เห็นร่วมกันเข้าสู่อการ พิจาร ณาด้วย จึงยังให้ ไม่ตรึงรัดของทั้ง ๒ ฝ่ายนี้ให้หอมกรุ่น อยู่ในสภาฯ วันเสาร์ตลอดการประชุม.

เมื่อเริ่มการประชุม ท่านประธานแจ้งให้ที่ ประชุม ทราบว่า รัฐบาลได้ รายงาน ผลการ เลือดยุติ ช่อมักัง หวัดสงคราม ในเขตที่นายกลัดม สระโพธิ์กุล ผู้ถึง แก่กรรมได้รับเลือก ว่าได้แก่นายเจ้า ศรัณย์ และ (มีต่อหน้า ๖)

## การประชุมสภา

[ต่อจากหน้า ๑]

ผู้ได้รับเลือกตั้งได้เดินทางเข้ามาประชุมในวันนั้นแล้ว. ต่อจากนั้นนายเจือศรีภักย์ ก็ได้กล่าวคำปฏิญาณตน ความคำของท่านประธานอันเป็นแบบธรรมเนียมของสมาชิกใหม่.

เมื่อการตอบกระทู้ ได้ผ่านไปแล้ว (รวม ๘ เรื่อง นายเล่งเตียน พันธุเศรษฐ (เรียงใหม่) เสนอญัตติให้เปลี่ยนระเบียบวาระประชุม โดยขอยกเอาวาระพระราชบัญญัติความมากของรัฐบาล ๔ ฉบับ อันอยู่ตอนท้ายระเบียบวาระขึ้นพิจารณาก่อน ซึ่งถ้าจะไม่เปลี่ยน โดยปล่อยให้พิจารณาให้ไปไปตามลำดับแล้ว ยังอีกหลายวันกว่าจะถึง. เป้าหมายใจก็เห็นว่าวาระของการเสนอขึ้นเป็นเหตุหนึ่งทางจิตตวิทยา กล่าวคือ เพื่อเร่งรีบเสียซึ่งการโต้แย้งคัดค้าน ถ้าหากว่ารัฐบาลจะเป็นฝ่ายเสนอเอง. การันได้เป็นไปตามความคาดหมาย ไม่มีผู้คัดค้านญัตติขอเปลี่ยนระเบียบวาระของท่านสมาชิกเรียงใหม่. ประธานหันไปขอคำ "รัฐบาลไม่ขัดข้อง" จากรัฐบาลตามธรรมเนียม ซึ่งหน้าที่คราวนี้ทาง รัฐบาลได้แก่ รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย.

ร่างกฎหมายแรกที่ผ่านเข้ามา คือ "ให้คำวินิจฉัยกรณีอำนาจเปรียบเทียบคดีอาญา" มีผู้คัดค้านหลายคน แต่คนละเด็กละน้อย. ในใจความที่ค้านกล่าวในประเด็นการแบ่งแยกอำนาจอธิปไตย. ผู้ค้านเกรงไปว่า จะเป็นการถอยหลังเข้าคลองคือเอาอำนาจตุลาการไปรวมกับอำนาจบริหารดัง ก่อนเปลี่ยนการปกครอง ราษฎรจะไม่ได้รับความยุติธรรมเพียงพอ. ผู้ค้านร่างกฎหมายนี้เป็นคนแรกคือนายสรวงสนิทพันธุ์ (สุพรรณบุรี). เมื่อรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย ตอบด้วยความซื่อใจแล้ว นายทองถิ่นกาฬสินธุ์ (มหาสารคาม) ก็อภิปรายค้านอีกในความทำนองเดียวกัน และเมื่อฝ่ายรัฐบาลในคนๆเดียวกันที่ได้ตอบสมา

ชิกสุพรรณบุรีแก้คำค้านของท่านสมาชิกรัฐสภาตามมโนจะตง นายจำลองดาวเรือง แห่งมหาสารคาม อีกผู้หนึ่งก็อภิปรายคัดค้าน ในใจความไม่ต่างไปจากผู้ค้าน ๒ คนแรก รัฐบาลจึงไม่แก้ แต่มีนายมังกร ดำรงเสน (ประเภทที่ ๒) อภิปรายสนับสนุนแล้วเสนอให้อภิปรายและรับหลักการในที่สุด. สภาฯตกลงให้ตั้งคณะกรรมการ ๓ คน ชุมชิต ๓ พิจารณาตรวจ แก้กำหนดแปรญัตติใน ๒ วัน.

ถ้อยคำของ น.ต. หลวง ชำรงนาอาจวงศ์ ร.น. รัฐมนตรีมหาดไทย ที่อภิปรายตอบได้ สมาชิก ๒ คนแรก มีความคงัน คือ เวลานี้การเปรียบเทียบคดีในชั้นต้น ก็อยู่ ในมือฝ่ายบริหารอยู่แล้ว คือ อยู่ทางอำเภอ แต่เพราะเหตุที่ราษฎรได้รับความเดือดร้อน ในการ ที่เมื่อเกิด คดี ขึ้น ชนิดที่พอจะเปรียบเทียบกันได้ แต่ถ้าเป็นเวลาที่ทำการอำเภอ เรื่องก็จะต้องรอข้ามวันข้ามคืน เป็นการเสียเวลา ทำ มาหา ก็น ของ ทั้ง ๒ ฝ่าย

คือใจทักและจำเลย ฉะนั้นอย่างยิ่ง จำเลยซึ่งต้องควบคุม แต่โดยที่สถานีตัวจริงได้เกิดทำการ ตลอด ๒๔ ชั่วโมง จึงเห็นว่าจะอำนวยความสะดวกให้ยิ่งกว่าอำเภอซึ่ง เมื่อทำการ ตามปกติแค่ ๘ ถึง ๑๐ ชม. ในข้อที่ว่าคำวินิจฉัยกรณีกับราษฎรคือเป็นผู้ไปจับกุมมา อาจไม่ให้ความเที่ยงธรรมพอ นั้น ท่านรัฐมนตรีแก้ว่าถ้าไม่ไว้ใจ คำวินิจฉัยอาจไม่ไว้ใจ อำเภอได้เช่นเดียวกัน เพราะเป็นพวกเดียวกัน แต่หากรัฐบาลถือว่าได้มีระเบียบพระราชกำหนดกฎหมายอยู่แล้ว เจ้าพนักงานผู้ใดทำผิด ก็มีทางร้องเรียนให้ละโทษได้ ยิ่งกว่านั้น ถึงการที่ทั้งก็เพียงการเปรียบเทียบ ถ้าไม่พอใจก็มี อำเภอมีสศาลอยู่ อีก เป็นชั้นๆ ที่โอนให้คำ รวด ทำให้ เพื่อประโยชน์ความสะดวกของราษฎรโดยแท้.

ในการประชุมปรึกษา ร่างพระราชบัญญัติ ควบคุม การใช้ เครื่องแปลงเสียง รัฐมนตรีมหาดไทย ได้แถลง ประกอบร่างก่อนลงมือพิจารณา

ความว่า ได้พยายาม หาทางที่จะ ให้ควบคุม ได้รอบ คอบ ที่สุด และในเวลาเดียวกันก็พยายามป้องกันความเดือดร้อนของผู้ต้องบังคับเนื่องแต่การใช้กฎหมายนี้ ให้เป็นไปโดยน้อยที่สุด. ในข้อบัญญัติการควบคุม ได้หารือกับเจ้าหน้าที่ฝ่ายเทคนิคแล้ว แต่ก็ไม่มีทางจะเรียนไว้ให้เป็นการตายตัวได้ จะทำได้ดีที่สุดก็แต่เท่าที่ปรารถนา ร่างซึ่งเสนอมาเท่านั้น.

นายทองถิ่นกาฬสินธุ์ (แพรว) ชั่งใจว่า ที่บัญญัติไม่รัดกุมลงไปโดยใช้เพียงคำ "อาจ" คือ "อาจเกิดความรำคาญ" นั้น คำว่าอาจบัญญัติตามกฎหมายจะมีอะไร เป็นเครื่องวินิจฉัย และเมื่อคดีขึ้นไปถึงศาลก็เช่นเดียวกัน ศาลจะยึดถือ หลักเกณฑ์อะไรเป็นเครื่องวินิจฉัย เพราะว่าแม้เจ้าหน้าที่เทคนิคในการพิจารณานี้แล้ว ผู้มีความรู้เพียงธรรมดาสามัญจะทำอย่างไร. อีกประการหนึ่ง ท่านสมาชิกแพรวสงสัยว่า เหตุใดจึงมีบทบัญญัติว่าการใช้เครื่องแปลงเสียงที่ถึงเกินควรต้องได้รับอนุญาต เพราะว่าเมื่อปรากฏว่าถึงเกินควรแล้วจะไม่อนุญาตเสียเลยไม่ได้หรือ หรือว่าเมื่อได้รับอนุญาตแล้ว ความดังนั้นจะไม่เป็นที่รำคาญ.

รัฐมนตรีมหาดไทย อภิปรายว่า การร่างโดยใช้ คำ "อาจ" นั้น ก็โดยอนุโลมตาม กฎหมายลักษณะอาญา มาตรา ๓๓๕ ซึ่งบัญญัติว่าด้วยการตั้งเสียงอันผิดโดยบทหนักได้ ใช้ คำ "อาจ" เหมือนกัน. ท่านรัฐมนตรีกล่าวต่อว่า โดยที่หลักการแห่งร่างนี้เป็นที่รับกัน ใน สภา นี้โดย ปริยายว่า เป็นมติร่วมระหว่างรัฐบาล กับสมาชิก ซึ่งรัฐบาลรับไปปรับปรุงมา รัฐบาลจึงยินดีที่จะรับความร่วมมือจาก สมาชิกในที่ จะ แปรญัตติ เพิ่ม หรือ คัด ข้อยความใดตามมติสมาชิกจะเห็นสมควร.

ขุนวรสิทธิ์สุพรรณเวชช์ (หนองคาย) อภิปรายเสียงสูง มโนความว่า ร่างกฎหมายนี้เพียงแต่อาจทำเช่นนั้นก็มีผิดเสียแล้วกฎหมายอาญาด่วนที่ว่า

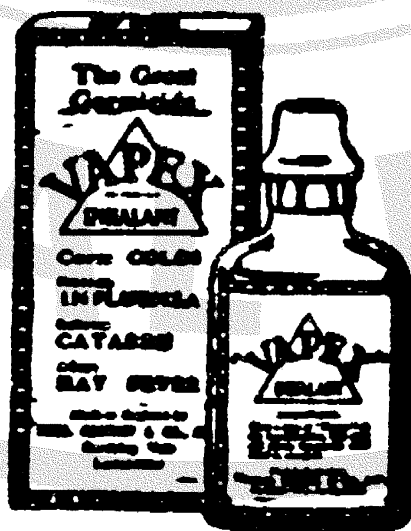
[มีต่อหน้า ๓๖]

โรคหวัดอาจจะจับเป็น

แก้ท่านได้ทุกเมื่อ

จงใช้

# วาเน็กซ์



“หยุดเดี๋ยวลงบนฝ่าเท้าหน้า”

ห้างบอเนียว จ.ก. เอเยนต์



# ธรรมการยังไม่รับรองร.ร.ใน ๒ โรงเรียน

คือร.ร.เซนต์คาเบรียลและอินทรรคศึกษา  
ว่ายังไม่เข้าหลักเกณฑ์ที่จะรับรองได้  
ม. ๘ ปี มีผู้เข้าสอบ ๓๐๒๖ คน

ในการสอบไล่ชั้นประโยคมัธยม  
บริบูรณ์ตามหลักสูตรใหม่คือ ชั้น  
มัธยมปีที่ ๖ ซึ่งถือเอาเป็นเป็นการ  
เริ่มต้นนั้น กระทรวงธรรมการจะได้  
ให้โรงเรียนต่าง ๆ จัดการสอบไล่เอง  
แต่กระทรวงจะเป็นผู้ออกประกาศนียบัตร  
รับรองให้ ทั้งนี้เงื่อนไขคือ—  
เพราะเพียงโรงเรียนรัฐบาล และโรงเรียน  
ราษฎร์ ซึ่งกระทรวงธรรมการ  
รับรองแล้วโดยเฉพาะเท่านั้น ส่วน  
โรงเรียนราษฎร์ ซึ่งกระทรวงยังไม่  
รับรอง กระทรวงจะไม่ออกประกาศ  
นียบัตร แต่ได้วางระเบียบให้โรงเรียน  
ราษฎร์ที่ไม่รับรองไปสมัครสอบรวม  
กับโรงเรียนรัฐบาลหรือโรงเรียนราษฎร์  
ที่กระทรวงรับรอง.

ส่วนชั้นมัธยมบริบูรณ์ตามแผนการ  
ศึกษาเดิม คือชั้นมัธยมปีที่ ๘ ซึ่งจะเหลือ  
เพียงชั้นเดียวและมีหน้าเป็นที่สุดนั้น กระทรวง  
คงจะได้ทำการสอบไล่ ความรู้  
แก่นักเรียนประเภทนี้ตามเดิม จำนวน  
นักเรียนที่จะเข้าสอบ ได้มัธยม ๘ มี  
จำนวน ๓๐๒๖ คน เป็นนักเรียน  
โรงเรียนรัฐบาล ๒๒๖๒ คน สมัคร  
สอบ ๘๖๔ คน.

ร.ร. ราษฎร์ ซึ่งกระทรวง ธรรม  
การได้ ประกาศ รับ รอง แลว คือ  
ร.ร. อำนวยศิลป์ ร.ร. กรุงเทพฯ  
คริสเตียน ร.ร. อัสสัมชัญ ร.ร. วิชา  
ราชวิทยาลัย ร.ร. ราชนิเวศน์และบน  
โรงเรียนวัฒนาวิทยาลัย ร.ร. เซนต์  
แมรี่ (เอตฟัก) และร.ร. บรินส์รอยแยด  
วิทยาลัย จังหวัดเชียงใหม่ เมื่อ  
เร็ว ๆ นี้มีโรงเรียนอีก ๒ โรงเรียนคือ  
ร.ร. เซนต์คาเบรียลและ ร.ร. อินท  
รรคศึกษา ได้ขอให้ทางกระทรวงธรรม  
การรับรองฐานะให้ ทางกระทรวง  
ธรรมการได้ทำการสอบ ส่วนลักษณะ

## พายุต้นครราชดีมา ร.ร. เกษตรเดี่ยหาย

เมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้ เวลา ๑๗.๐๐ น.  
เศษ ได้เกิดลมพายุพัดแรงจัดและมี  
ฝนตกที่อำเภอโนนวิเศษ จังหวัดนคร  
ราชสีมา พายุพัดอยู่ประมาณ ๓๕ นาที  
จึงสงบ ทหารพายุที่เสียหายคือ ทว่าการ  
อำเภอโนนวิเศษ เสียหายประมาณ  
๒๐ บาท. โรงเรียนประถมและมัธยม  
วัดสามัคคีเกษตรกรรม สถานที่ทดลอง  
ภาคอีสาน เสียหาย ประมาณ ๒,๐๐๐

## แลกเปลี่ยนสัตยาบันสัญญาสยามฉวีเดน ฉวีสัญญาเริ่มใช้ตั้งแต่วันที่ ๔ เดือนนี้ ไป

ตามที่ฝ่ายสยามและฝ่ายเยอรมัน  
ได้ทำสนธิสัญญาทางไมตรี พาณิชย  
และการเดินเรือกัน เมื่อวันที่ ๑๕ พฤศจิกายน  
พ.ศ. ๒๔๘๐ ซึ่งมีบทบัญญัติ  
ว่า สนธิสัญญาที่ฉวีจะใช้บังคับตั้ง  
แต่วันที่แลกเปลี่ยน สัตยาบัน เป็นต้นไป

บัดนี้ พระราช สัตยาบัน ของ ทั้ง  
สองฝ่ายได้ แลกเปลี่ยนกันแล้วโดย  
เมื่อวันที่ ๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ ฉะ  
นั้น สนธิสัญญาฯ จึงเป็นอันใช้บังคับ  
ตั้งแต่วันที่ ๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ เป็นต้นไป.

กระทรวงการต่างประเทศ  
๕ มีนาคม ๒๔๘๐  
ประกาศ

ใช้สนธิสัญญาทางไมตรี พาณิชย  
ทั้ง ๒ โรงเรียนนี้แล้ว ปรากฏว่า  
ยังไม่เข้าหลัก เกณฑ์ ที่ จะ รับรองได้  
ตามระเบียบ อย่างไรก็ตาม ทั้งสอง  
โรงเรียนนี้ได้ มี ลักษณะ อันใกล้เคียงที่  
กระทรวงจะรับรองอยู่แล้ว.



(มบ) งานสโมสรสันนิ  
บาตที่ กระทรวง การ ต่าง  
ประเทศ (ล่าง) นิต ภักฎ  
โย ซึ่งจะชกกับแอต  
เลอร์ ที่สนามหลักเมือง  
วันที่ ๑๕ เดือนนี้.

บาทไม่มีบุคคลได้รับบาดเจ็บ เป็นอน  
ตรายประการใด.



ค้ำ ตั้งแต่วันที่แลกเปลี่ยน สัตยาบัน เป็น  
ต้นไป และ  
โดยที่พระราช สัตยาบัน ของ ทั้ง  
สองฝ่ายได้ แลกเปลี่ยนกันแล้วโดย  
เมื่อวันที่ ๔ มีนาคม พุทธศักราช ๒๔๘๐.  
ฉะนั้น สนธิสัญญาฯ จึงเป็นอัน  
ใช้บังคับ ตั้งแต่วันที่ ๔ มีนาคม พุทธ  
[มีต่อหน้า ๓๔]

## ไฟไหม้ต่างจังหวัดในวันเดียวกัน ๒ ราย รายหนึ่งที่อยู่ธานี อกรายหนึ่งที่อยู่บุรี

วันเดียวกัน เวลา ๑๒ นาฬิกาได้  
เกิดไฟไหม้เรือน นายเผือก ดังระดัง  
โทรวม ๓ หลัง ทหารพายุที่เสียหาย  
ไปรวม ราคาทั้งสิ้น ๒๐๐ บาท และ  
นางระเบียบภริยานายเผือก ซึ่งเป็น  
เป็นคนวิกลจริตซึ่งได้ ล่าม ไซ้ อยู่บน  
บ้านเรือนนั้น ได้ถูกเพลิงไหม้ด้วย  
ด้วย ๑ คน เหตุเกิดที่ตำบลสะแกกรัง  
หมู่ที่ ๓ อำเภอเมือง จังหวัดอุทัย  
ธานีสาเหตุเกิดไฟไหม้ยังไม่ปรากฏ.

เมื่อ วันที่ ๒๔ กุมภาพันธ์ ศกนี้  
เวลา ๑๔.๐๐ น. ได้เกิดไฟไหม้เรือน  
นายบุญ สุวรรณทรัพย์ กับ พวก รวม  
๕ หลัง และ เพลิงได้ไหม้ นางไพร  
ถึงแก่ความตาย ค่าเสียหาย ๑๕๐ บาท  
เหตุเกิดที่ตำบลท่าชุม อำเภอแก่ง  
คอย จังหวัดสระบุรี เจ้าหน้าที่กำ  
จัด สอบ ส่วน มูลเหตุ ที่ เกิด และ ช่วย  
เหลือผู้ประสบเหตุนี้ตามสมควรแล้ว.  
[มีต่อหน้า ๓๔]



# คดีปลอมคู่มือโคตยาทางศาลตัดสินแล้ว ขุนโหด ๖ ตัวการผิดต้อง ฐานจำคุก ๘ ปี อภิมรณต้องพินิจรอดพ้นอาญาไปคน

คดีอภิมรณปลอมคู่มือโคตยาทางศาลตัดสินแล้ว ขุนโหด ๖ ตัวการผิดต้อง ฐานจำคุก ๘ ปี อภิมรณต้องพินิจรอดพ้นอาญาไปคน

คดีอภิมรณปลอมคู่มือโคตยาทางศาลตัดสินแล้ว ขุนโหด ๖ ตัวการผิดต้อง ฐานจำคุก ๘ ปี อภิมรณต้องพินิจรอดพ้นอาญาไปคน

คดีอภิมรณปลอมคู่มือโคตยาทางศาลตัดสินแล้ว ขุนโหด ๖ ตัวการผิดต้อง ฐานจำคุก ๘ ปี อภิมรณต้องพินิจรอดพ้นอาญาไปคน

คดีอภิมรณปลอมคู่มือโคตยาทางศาลตัดสินแล้ว ขุนโหด ๖ ตัวการผิดต้อง ฐานจำคุก ๘ ปี อภิมรณต้องพินิจรอดพ้นอาญาไปคน

การกระทำของ จำเลย เป็น เหตุ ให้กรมเกษตรและการประมงและ รัฐ บาลได้รับความเสียหาย เหตุเกิดที่ กรมเกษตรและการประมง จังหวัด พระนคร จึงขอให้ศาลลงโทษจำเลย กับให้จำเลย คืน คู่มือ ที่ ยัก ยอก ไป หรือ ไร่ เป็น ราคา เงิน ๓๗๕ บาท ๑๐

ดังคำ. จำเลยทั้ง ๓ ให้การปฏิเสธความผิด.

ศาล อาญา พิพากษาโดย ศาลออก แล้ว เห็นว่าขุน โหด พินิจจำเลย ทั้ง ๓ มีความผิดในฐานยักยอก คู่มือ ยาง และปลอมหนังสือ นางสาวอิม ใจ มีความผิดในฐานปลอมหนังสือ แต่คดีตาม คำ ของ นาง สาว อิม ใจ มี ประโยชน์ ต่อการพิจารณามาก ควร ลงโทษในสถานเบา ส่วนนางสาว สายใจ จำเลยที่ ๓ ไม่ได้ ความ ว่าได้ ร่วมกระทำความผิดด้วย จึงพร้อมกันพิ พากษาว่าขุน โหด ๖ มีผิด ฐาน ยักยอก ตามกฎหมายลักษณะอาญา ๓๓๓ ให้ จำคุกไว้ ๘ ปี และผิดฐานปลอมหนังสือตาม มาตรา ๒๕๔ ให้ จำคุก ไว้ ๓ ปี รวม ๘ ปี นางสาว อิม ใจ ผิดฐาน ปลอมหนังสือให้ จำคุกไว้ ๓ ปี แต่



อีกภาพหนึ่งในงานสโมสรสันนิบาต เนื่องในงานพระราชพิธีรัชมงคลพระทรงวาง การต่างประเทศเมื่อวันที่ ๓ เดือนนี้

## คณะมนตรีใหม่เสนอร่างแก้ไขที่ไม่รับ สภาลงรับหลักการพร้อมเพรียงรวดเร็ว

สภาเมืองกาญจนบุรีได้เปิด ประ มช.ครั้งที่ ๖ วิสามัญ เมื่อวันที่ ๓๐

ดกโทษให้ทั้งหนึ่งคองจำคุก ๖ เดือน ส่วน นางสาว สายใจ ทางพิจารณายัง เห็นว่าจะเอาโทษยังมีได้ จึงให้ปล่อย ตัว พันธพาไป กับให้ขุน โหด ๖ แต่ผู้เดียวใช้ ราคาคุมขังยักยอกไป.

๒๖ กุมภาพันธ์ และครั้งที่ ๗ วันจันทร์ ที่ ๒๘ เดือนเดียวกัน พิจารณาร่างเทศ บัญญัติงบประมาณเพิ่มเติม ร่าง เทศบัญญัติควบคุมการเก็บขนขยะมด ฝอยและสิ่งปฏิกูล ร่างเทศบัญญัติ การก่อสร้างสุสานเทศบาล ร่าง เทศบัญญัติการก่อสร้างศาลาเทศบาล และ ร่างเทศบัญญัติงบประมาณ ประ จำปี สภารับหลักการร่างเทศบัญญัติทั้ง ๕ ฉบับ โดยเอกฉันท์ โดย เฉพาะ ร่างเทศบัญญัติ การ ก่อ สร้าง สุสานเทศบาล ร่างเทศบัญญัติ การก่อสร้างศาลาเทศบาล และร่าง เทศบัญญัติงบประมาณประจำปี ซึ่ง ได้ตกไป ใน สมัย คณะ มนตรีชุด ก่อน และเป็นเหตุให้คณะมนตรีต้องลาออก นั้น คณะมนตรีชุดใหม่ได้ นำเสนอ สภาในหลักการ เหตุผลและข้อความ อย่างเดียวกัน สภารับหลักการโดย พร้อมเพรียง และนอกจากเทศบัญญัติงบประมาณประจำปี ได้ผ่าน สภา ไปโดยเรียบร้อย ในช่วงเวลาอภิปราย เพียงเล็กน้อย.

อนึ่งเมื่อวันที่ ๓ เดือน นี้ ได้เปิด ประชุมพิจารณาเทศบัญญัติ งบประมาณ ประจำปี ในวาระที่ ๒ ที่ ๓ คือไป และ ได้ มีมติประชุมสมัยวิสามัญในวันเดียวกัน.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย

เมื่อคุณเห็นที่เห็นเครื่องดื่ม  
เมื่อคุณเห็นที่เห็นเครื่องดื่ม  
กั้นต้องกั้นดื่ม

### ไฮอัลคิน

มากกว่าอย่างอื่น

เพราะ ไฮอัลคินให้รสชาติที่ดีที่สุด และยังมีคุณค่า  
ในการบำรุงร่างกาย, กำลัง สมอง อ่อนเพลีย

รวมเมื่อเวลาเรียกดื่ม ควร  
ดื่มด้วยน้ำ ใช้ไฮอัลคินดื่มทันที  
จึงรู้ อรรถประโยชน์อย่างแท้จริง  
เพราะชอบดื่มในภาชนะ

หน้า ๖. กริม แอนโท เอเยนต์แต่ผู้เดียวในกรุงเทพฯ



วันอาทิตย์ที่ ๗ กุมภาพันธ์

# บันทึกระหว่างสปีดท์

โดย ไคเซอร์



ภายหลังการเปิดบริษัทอย่าง ประ  
หลายปรากฏผลว่าราษฎร เห็น ชอบ  
พร้อมกันเกือบจะ ปนเอกฉันท์ ใน รัฐ  
ธรรมนูญใหม่แล้ว พระเจ้าแผ่นดินก็  
ได้ทรงลงพระนามาภิไธยในรัฐธรรมนูญ  
เป็นอันเริ่มใช้แล้วอันเป็นต้นไป  
ที่ว่า การเปิดบริษัทอย่าง ประสงค์ นั้น  
คือถ้าปรากฏว่า ราษฎร คนใดใดออก  
คัดค้าน ทางราชการก็เอาชื่อออก  
เปิดเผยในหน้าหนังสือพิมพ์ จึงไม่  
ค่อยมีคนคัดค้านพอจะคัดค้าน มีบางคน  
ที่คัดค้าน แล้ว รับ แจก อ้าวไป ต่าง  
ประเทศเสีย และมีรัฐบาลหลายคนไม่  
เห็นด้วยกับรัฐธรรมนูญใหม่.

เหตุการณ์ในอดีตที่ยังไม่สงบ  
มีท้องที่ที่จะ เกิดการ รบกวน ใน เมือง  
กราช รัฐบาลต้องส่งทหารไป รุก  
ระดมอย่างแข็ง แรง นี้คงจะ  
คิดกันพอพิไลเป็นต้นมาคือวันที่ ๕  
สุดนักก็กล่าวถึงสหภาพ เมือง  
กราชก็กระดุกไป ด้วย ถิ่นใด ของ  
ความไม่สงบ พวกนาซีได้มีการเดิน  
ขบวนอย่างเอิกเกริก หน้าหน้าคณะ  
มีปฏิวัติในโตเรียต้องลาออก กราช  
เป็นเมืองใหญ่รองจากเวียนนา มี  
พลเมือง ๔๕๐,๐๐๐ คน เป็นเมือง  
หลวงของแคว้นไต้เรีย.

ความสัมพันธ์ระหว่างรัฐเซียกับ  
ญี่ปุ่นนั้น และความ เป็นพันธมิตร  
กับในระหว่างเยอรมนีกับรัฐเซียก็  
เป็นอะไรมากกว่าการโพกกันอย่าง  
ครึกโครมเท่านั้น ทั้งนี้เป็น ความ  
เห็นของ ดร.ท.เอฟ. เซียง เอกอัคร  
ราชทูตจีนประจำกรุงมอสโก โฉม  
ซึ่งได้เกิดคัมภีร์เป็นต้นมา รัฐ  
เซียได้โอน กรรมสิทธิ์รถไฟ สายจีน  
ตะวันออกให้แก่ญี่ปุ่น และได้ตั้งอยู่  
สัญญาว่าด้วยการ จับปลากับ ญี่ปุ่น  
อีก ๑ ปี ทั้งนี้เป็นการเลือก  
สันติภาพระหว่าง รัฐเซียกับ ญี่ปุ่น ให้  
มีอายุ ยืน ยาวไป ได้ ๕๖ ปี หนึ่ง  
ส่วนความสัมพันธ์ระหว่างเยอรมนีกับ  
รัฐเซีย นั้นว่าทั้ง สองฝ่าย จะมี  
ทัศนคติต่างกัน และต่างก็ระ โท  
โพกกันแต่คงความเป็น ปราบกัน คือ

กันก็ แต่ก็ไม่มีความที่จะเกิดกระทบ  
กระทั่งกันจริงๆได้ เพราะฉะนั้นประเทศ  
นั้นจะคิดกันไม่คิดต่อกัน ยิ่งกว่านั้น  
เยอรมนีกับรัฐเซีย มีความสัมพันธ์  
กันทางเศรษฐกิจอย่างแน่นแฟ้นมาก  
เยอรมนีขายเชื้อเพลิงให้รัฐเซีย ๓๐๐ ล้าน  
รูเบิลทุกปี มีความรู้สึกในอังกฤษ  
และฝรั่งเศสว่า ระบบการ รักษา ความ  
มั่นคงร่วมกันหรือเรียกว่า Collec  
tive Security นั้น ไม่มี ห่วง และ  
ความมั่นคงยืนยาวไปถึงที่ นึกห้วงมิ  
ได้ จึงต่างก็มุ่งที่จะแสดง ความ มั่น  
คง ชัด ชราว หรือจะกล่าวให้ชัดก็ ว่า  
นโยบายการทูตทุกอันของเยอรมนี  
ไปวันหนึ่งๆเท่านั้น.

ถ้าเราพิจารณาของฝรั่งเศสโดย  
ใจกว้าง ใน นโยบาย การต่างประเทศ  
ของรัฐบาลโดยมีผู้ ไม่ลงมติเสีย ๑๖  
ม. โสตรงก็อธิบายว่า ใน ที่ประชุมว่า  
ฝรั่งเศส มิใช่ จะไม่แสดงความ คดโกง  
กับเยอรมนีและ อิตาลี ความ คดโกง  
นั้นจำเป็นอย่าง จะสำเร็จ ไม่ได้ง่าย  
ฝรั่งเศสจะไม่ถอนตัวจากยุโรปเพราะ  
จะทำให้ชาติเล็กๆ ต้อง กลายเป็น  
เหยื่อของประเทศเผด็จการหมด รัฐบาล  
ยังมั่นคงคือ สันนิบาตชาติ และจะ  
พยายามสร้างควมไว้ใจใน สันนิบาต  
ชาติให้เกิดขึ้นอีก ความเข้าใจ  
อันดีระหว่าง อังกฤษ กับฝรั่งเศส เป็น  
กำลังเกื้อกูลสันติภาพ ท่านว่ารัฐ  
บาลฝรั่งเศสปรารถนาให้ การเจรจา  
ระหว่าง อังกฤษ กับอิตาลี ดำเนินไป  
เป็น ผลดี และ ประสงค์ที่จะฟื้นฟูไมตรี  
ระหว่างฝรั่งเศสกับอิตาลีอีก รัฐบาล  
ฝรั่งเศสจะคงรักษาสัญญาไมตรีกับรัฐ  
เซียไว้ เพราะ สัญญา นี้ อยู่ใน กรอบ  
ของสันนิบาตและเปิดโอกาสให้ประเทศ  
อื่นเข้าร่วมสัญญาด้วย ในเรื่องเซ  
โกสโลวาเกีย นั้น รัฐบาลฝรั่งเศสจะ  
ไม่ทอดทิ้งเป็นอันขาด.

การบรรเทาความเจ็บปวดกับญี่ปุ่นนั้น  
กำลังอยู่ในขั้นต้นคือ ญีปุ่น

ได้ถอน กำลัง แนวรบ ด้าน ทางรถไฟ  
สายปักกิ่งฮั่น ตั ไปช่วยทางนั้น มาก.  
รัฐบาลญี่ปุ่นกำลังตั้งบริษัท อุต  
สาหกรรมในจีน ๒ บริษัท คือ บริษัท  
North China Industrial Develop  
ment ทุน ๕๐ ล้านเยน และ บริษัท  
Central China Industrial ทุน  
๓๐๐ ล้านเยนให้ ปนบริษัททั้ง ๒ ราชการ  
และจะตั้ง ทบวงขึ้นทบวงหนึ่ง ขึ้น ตรง  
ต่อคณะรัฐมนตรี เรียก ว่า ทบวงการ  
ประเทศจีน.

วันจันทร์  
ที่ประชุมสภาองคมนตรีซึ่งประ  
ชุม ที่ กรุง อัง การา เริ่ม ตั้ง แต่ วันที่  
๒๕ ถึง วันที่ ๒๖ ได้ยกแถลงการ ว่า  
บอดชาน อัง คี คัก คง จะรักษา ไม  
ตรีที่มีต่อสหภาพประเทศ ที่มีอำนาจอยู่  
ในทะเล เมดิเตอร์เรเนียน คือ อังกฤษ  
ฝรั่งเศสและอิตาลีไว้ ปัญหาเรื่องอ  
ิตาลีกับอิตาลีนั้น โดยที่ยุโรป  
เอเชียและแอฟริกาได้รับรองชัยชนะของ  
อิตาลีแล้วโดยปริยาย บอดชานอัง  
คังคังจึงเห็นสมควรจะเจริญ รอยความ  
ไมตรีเกี่ยวกับ ประเทศ นั้น บอดชาน  
อังคังคังคงรักษานโยบายไม่แทรกแซง  
ไว้ความเดิม แต่หาประเทศใดจะค  
งผู้ไปประจำอยู่กับ รัฐบาลฝรั่งเศส  
เพื่อเหตุผลประโยชน์ทาง เศรษฐกิจ  
บ้างก็ไม่ขัดข้อง การประชุมครั้งนี้  
ไปจะมี ในเดือน กันยายน ค.ศ. ๑๙๔๑  
ที่เจนีวา และในเดือน กุมภาพันธ์ ค.ศ.  
๑๙๔๑ ที่กรุงบรัสเซล.

อิตาลีนั้นก็ได้ ทราบ ความ คด  
โกงของบอดชานอังคังคังว่าจะ รับรอง  
ชัยชนะของอิตาลีแล้ว หนังสือพิมพ์  
ก็ออกมาตีความถึงเรื่องที่มีหาประ  
เทศบางประเทศได้ รับเอกลัทธิให้  
ทำเรื่องของประเทศบอดชานได้อันเป็น  
การทำให้เสีย Statusquo ของทะเลเม  
ดิเตอร์เรเนียนไป จึงหวังว่า เอกลัทธิ  
เช่นนี้จะถูกกำจัดให้หมดไปด้วย.  
ทางราชการ อิตาลีได้ตั้งให้

โรงเรียนสูงในเมือง กราชทั้งหมด  
จนกว่าจะมี ค้างเบียดเบียน มหา  
วิทยาลัยและโรงเรียนเทคนิคต่างๆ ได้  
รับคำสั่งให้เปิดมาแต่ ตั้งแต่วันที่ ๑๕  
คณะนาซี ในเมืองนี้ มีอาการคึกคักขึ้น  
เสรีก็โต แร่นิดโต รัฐมนตรี ได้รับ  
หน้าที่เป็นหัวหน้าคณะ แนว บิดภามีใน  
ท้องที่นั้น แทน หัวหน้าเก่าซึ่งย้ายไป  
อยู่ เวียนนา ดร. ไฮโดร์ อีเคอร์ รัฐ  
มนตรีว่าการ มหา ไท ยจะ ไป เมือง  
กราชภายในสองสามวัน.

รัฐบาลและรัฐสภาฝรั่งเศส ประ  
สงค์ความผืนผวนอีก โดยที่กฎหมาย  
กรรมกร ซึ่งผ่านสภาเซเนออร์ไปแล้ว  
นั้น สภาเซเนออร์ไม่เห็นชอบด้วย รัฐ  
บาลประกาศว่า ถ้าสภาเซเนออร์ไม่  
เห็นชอบด้วย ความ ผืนผวน คราวนี้  
จะตั้ง คดีการให้ รัฐ ร้อย ก่อนวัน  
จันทร์ อาทิตย์ขึ้น เพราะรัฐสภา  
เกี่ยวกัน กรรมกร รวม ไม่ น้อย กว่า  
๘๐๐ รายจะตั้งอยู่ในเวลานั้น.

กรณีรัฐบาล อังกฤษ ออกเขา  
ดอร์ส ดีแฟกซ์ เป็น รัฐมนตรีว่าการ  
ต่างประเทศนั้น เป็นเหตุให้ ฝ่ายค้าน  
ชักใช้ได้มากขึ้นในสภาสามัญ โดยที่  
ดอร์ส ดีแฟกซ์ เป็น สมาชิกสภาสามัญ  
นาง ไม่มีสิทธิจะเข้าร่วมประชุมใน  
สภาสามัญได้ ฝ่ายค้าน จึงเห็นว่า  
ราชการ ฝ่ายต่างประเทศ จะไม่เดินไป  
ด้วยดี นายกรัฐมนตรีว่า คณะรัฐมนตรี  
ยังไม่เห็นใครเหมาะที่จะรับ ดอร์ส ดีแฟกซ์  
ปัญหาว่าดอร์ส ดีแฟกซ์ ไม่มีสิทธิจะ  
เข้าร่วมประชุมด้วยนั้น นายกรัฐมนตรี  
จะไม่ เพราะเขาจะเป็น ผู้ชี้แจงคณะ  
ข้อชักใช้ได้มากของสมาชิกด้วยตนเอง  
ร่วมกับปลัดกระทรวงด้วย. นายกร  
รัฐมนตรี คณะที่ ๓ ของ สมาชิก  
ในเรื่องที่มีข่าวว่า อิตาลี จะ มีส่วน จัก  
การครอง ดูเชด้วยนั้นว่า ไม่มี มุ  
ความจริง. ในกรณี เกี่ยวกับการ  
ตกลงระหว่างเยอรมนีกับอิตาลีนั้น  
ท่านกล่าวว่า จะต้อง ค่อยๆค่อยๆไป.

ทางราชการกรุง เบอร์ลินและกรุง  
โรมออกแถลงการณ์ว่า อิตาลี  
จะไปเยี่ยมกรุง โรมในเดือนพฤษภาคม  
[มีต่อหน้า ๓๔]



# ข่าว กับ ญิบูน

(ต่อจากหน้า ๑)

ชนในระหว่าง รัฐสภา กับ นัก นายทหารซึ่งทั้ง ๒ ฝ่ายจะเห็นว่า ถึง มิ่งเหียนนโยบายของญิบูนเป็นอย่างดี.

ความรุนแรง ของ การ ผัน ผวน รายใหม่ทำให้ รัฐบาลยากที่จะหวังได้ ว่า พ.ร.บ. ระคมกำลังแห่งชาติ (ซึ่ง มีว่าในยามสงคราม รัฐบาลกับกองทัพบก จะได้รับ อำนาจ เข้า ปลดครองเศรษฐกิจอย่างสมบูรณ์) จะผ่านไปในระหว่างเดือนมีนาคม. กล่าวกันว่า คณะรัฐมนตรีจะเปิด ประชุมในค่ำวันเสาร์เพื่อพิจารณาความยุ่งยากรายนี้.

คำแถลงของกิริยาธิมา สมาชิกคณะพรรคการเมืองเซียวโก ในระหว่างการประชุมในรัฐสภา เมื่อวันเสาร์ บ้างที่จะบ่งชี้ว่าทำของคณะพรรคการเมือง คณะ นั้น อย่างดี รัด ชาติจีนได้แนะนำรัฐบาลให้รักษาสัมพันธ์ไมตรีไว้ต่ออังกฤษและสหภาพรัฐอเมริกา ถึงแม้จะได้ ทำสัญญาผูกมัดจำกัดคอมมิวนิสต์ ดังกล่าวไว้แล้วก็ตามซึ่งถึงอย่างไรก็ดีชาติจีนได้ หันตัวกับสัญญานี้ อภิโรโคโน สมาชิกในคณะพรรค เซียวโก อีกคน หนึ่งได้ แถลงว่า การ ระคมกำลังทางโลก กิจของประเทศควรจะปล่อยไว้ให้เป็นไปโดยสมัครใจของราษฎร.

ท่านนายกรัฐมนตรี พร้อมด้วย อภิโรโคโนรัฐมนตรีว่าการ ต่าง ประเทศ ได้ชี้แจงการรบในประเทศ จีน ต้องดำเนินต่อไปจนกว่า รัฐบาล เจียงไคเช็ค จะกำจัดความวุ่นวายและการ ปลดครองแบบคอมมิวนิสต์ จะถูก จัด ชนในจีน แม้การสู้รบจะเป็นจะต้องยุติการสงครามให้สิ้นนานก็ตาม แต่ว่าเพราะเหตุ ผลอันนี้พระราชบัญญัติ จึง จำ ต้องนำ ออกใช้ซึ่งจะใคร่ครวญ ถึง ความจริงที่เกิดขึ้นทุกประการ ท่านนายกรัฐมนตรี ได้กล่าวเพิ่มเติม ว่า สถานะ การณ์ ระหว่าง นานา ชาติ มิได้ซับซ้อน แต่เป็นดังตะเถียงอ่อน ซึ่ง ในทุก วัน นี้ อยู่ ในฐานะที่จะพยากรณ์ถึงการปรับ ตัวอันกำลังจะมาถึง เมื่อพูดถึง สัมพันธ์ภาพของญิบูนกับมหาอำนาจ ต่างประเทศ ท่านนายกรัฐมนตรีได้ ออกความเห็น ว่า สัญญาผูกมัดจำกัด

คอมมิวนิสต์ดังกล่าวจะทำให้ มั่นคง เข้มแข็ง และว่าความพยายามเพื่อ รักษาสัมพันธ์ไมตรีกับอังกฤษและกับ สหภาพรัฐอเมริกา นั้น ควรจะ ทวี ขึ้น ท่านนายกรัฐมนตรีได้กล่าวอย่างหนักแน่นว่า สัมพันธ์ภาพของญิบูนกับ อังกฤษ สหภาพรัฐอเมริกา และฝรั่งเศส มิได้ถูกกระทบกระเทือนโดย สัญญาผูกมัด จำกัด คอมมิวนิสต์ ดังกล่าวนั้น.

(ทรานสโชนัน) โดกิโอะ ๕ มีนาคม. - บรรดา วงการในเมืองในกรุงโตเกียว ต่าง สนใจ กันอย่างใหญ่หลวง โดยคำ แถลง ของ อภิโรโคโน รัฐมนตรีว่าการ ต่าง ประเทศ ที่ให้ความแจ่มแจ้งในเรื่องสัมพันธภาพ ระหว่างญิบูนกับรัสเซีย อภิโรโคโน ได้กล่าวถึงสัมพันธภาพ ระหว่าง ประเทศ ทั้งสอง ได้ คึง เครียด แต่ ทว่า รัฐบาล ญิบูนได้ พยายาม ปรับปรุง ให้ดีขึ้น อยู่ เป็นนิมิต มีข้อที่น่าสังเกตเป็น พิเศษว่า ท่านรัฐมนตรีว่าการต่างประ เทศได้แถลง ว่า ญิบูน อาจ จะ ต้องให้ สิทธิพิเศษแก่รัสเซียบ้างบางอย่าง แต่

ท่านได้เสนอว่า ทั้งสองประเทศนี้ ควร จะ มีการลดกำลังทางเรือลงพร้อมกัน ท่านอภิโรโคโนได้ แถลง ความหวังว่าญิบูนคงจะยินยอมประกาศ ความพอใจ ที่ จะ จำกัด อาวุธ ทาง นาวิ หาก ทั้งนี้ จะ สามารถทำให้ สัมพันธ์ภาพกับ สหรั ไซ.ด้วยดีขึ้นได้. (ทรานสโชนัน)

โตกิโอะ ๕ มีนาคม. - ตามข่าว ที่ได้รับจากปักกิ่งเมื่อวันเสาร์แถลงว่า สถานการณ์ทหาร ในภาค ตะวันออกเฉียง เหนือของ มณฑลชานซี ของจีน นั้นคือ ที่มั่นสำคัญทาง และทาง สายสำคัญๆ ในมณฑลทุก ๆ สายบัด นี้ได้ อยู่ในกำมือของญิบูนแล้ว กอง ทหารจีน ที่ทำ การรบ อยู่ ใน ชานซีแต่ เดิมมีจำนวนประมาณ ๓๐๐,๐๐๐ คนใน บัจจุบันคงได้กระจัด กระจายไปเป็น กองเล็กกองน้อย ทหารเหล่านี้เกือบ ทั้งสิ้นกำลังตกอยู่ในระหว่างอันตราย โดยการถูกล้อม เพียงแค่ส่วนหนึ่งของ กอง ทหารจีน เท่านั้นที่ สามารถ หลบโอกาสหนีข้ามแม่น้ำหวางไปทางใต้ได้สำเร็จ ถึงอย่างไรก็ดีในจำนวนที่

หนีไปมีจอมพลเยนชานประมุข แห่ง มณฑลชานซีคนก่อนรวมอยู่ด้วย (ทรานสโชนัน)

โตกิโอะ ๕ มีนาคม. - คณะกรรม กรภาคกลาง แห่งสมาคม ออกสาห กรรมญิบูนได้เสนอคำคัดค้านต่อองค์ การกรรมกร อังกฤษ เรืองดงมติกระ ตันให้ มีการ มวยค้อคส์สินค้า ญิบูน มตินี้ถูกกันว่าเป็นสิ่งที่น่าเสียใจอย่าง สุดขีด เพราะอาจ กัดขวางความ รามรึน ของ สินค้า ระหว่าง นานา ชาติ อีกทั้งทำลาย สัมพันธ์ไมตรี แต่ดั้งเดิม ระหว่างอังกฤษกับญิบูน เดือนมีนาคม ญิบูนได้ขอให้ กรรมกร อังกฤษ ใ้ ครอบงำที่ค้าขายใหม่ และแจ้งให้ทาง สมาคมญิบูน ทราบถึง สถานการณ์ ที่แท้จริงด้วย. ข่าวเรื่องการร่วม มือ ของ อังกฤษ ทั้ง การ ลง มติ สนับสนุนให้ทำการมวยค้อคส์สินค้า ญิบูน นั้น ได้ทำให้เกิดความเคียดแค้นขึ้น ในบัณฑิต กรรมกร ญิบูน เป็นอันมาก ซึ่งกรรมกร เหล่านี้ กล่าวหาว่า องค์การ ควรจะอยู่นอกเหนือจากการเมือง.

(เรงโจ) บักกิ่ง ๕ มีนาคม. - กองบินใหญ่ญิบูนทางฝั่งภาคเหนือแม่น้ำเหลืองในบัค กิ่งกำลังระดมยิงกองบินใหญ่จีนซึ่งตั้ง อยู่ทางฝั่งภาคใต้ เมื่อวันที่ ๓ มีนาคม กองบินใหญ่ที่เหวียนเซียงทางไกลออกไป ตะวันออกเฉียงใต้ประมาณ ๒๕ กิโลเมตร ได้หันกระบอก บินใหญ่ไป ทาง ทุ่งเขื่อนฝั่งใต้แม่น้ำเหลืองและระดม ยิงคลังแสงสรรพาวุธ ขณะ ที่นั้นจะมีข่าว ว่ากำลังสร้างโอเพนอยู่ได้ผลดี บิน ใหญ่ของญิบูนยังได้ ยิงเรือรบสองคน โดยสาร ประมาณ ๒๐๐ ตันที่ จอด อยู่ ทางฝั่งภาคใต้ด้วย. (เรงโจ) [ มีต่อหน้า ๓๖ ]

บำรุงสุขภาพ หม่อมเจ้าหญิงก้อยท่า ปราโมช ได้ทรงศรัทธาประทานเงินบำรุงสุขภาพ มาวางรัก เป็นจำนวน ๔๐ บาท เนื่อง ในการบำเพ็ญพระกุศลฉลอง พระชน มายุ ๘๐ พรรษา.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย

**เพิ่มพูนความแข็งแรงในหน้าที่**

**ของ หัวใจท่าน**

**ประสาท และ สมองของท่าน**

**โอทาซากะ**

ขอเลือกผู้ขายมาเป็นเวลาถึง ๑๐ ปี

|                              |                               |
|------------------------------|-------------------------------|
| ขวดเล็ก ๓๐ เม็ด ๕๗๕ ๒.๕๐ บาท | ขวดใหญ่ ๑๐๐ เม็ด ๕๗๕ ๔.๐๐ บาท |
| ชนิด สีดำ ๕๗๕ ๕.๕๐ บาท       | ชนิด สีขาว ๕๗๕ ๔.๐๐ บาท       |

มีจำหน่ายตามห้างร้านขายยาทั่วไป

**บริษัท โอทาซากะ จำกัด**

สำนักงาน: ๑๕๕, ๑๕๖, ๑๕๗, ๑๕๘ ถนนสุขุมวิท กรุงเทพมหานคร





**ยี่ป่าน**  
**ตราค้างคาว**  
**เนื้อคึกคัก หั่นชิ้นหนา**

ในฤดูร้อน ใส่น้ำปานตราค้างคาว  
ตัดเลื่อได้ เย็นสบายดี

# ประชาชาติ

## THE NATION

การเมืองต่างประเทศ - สารคดี - บันเทิงคดี - ศิลปะ - วัฒนธรรม

[ต่อจากวานนี้]

ในการที่จะคาดคะเน ภัยพิบัติทางธรรมชาติของสหรัฐอเมริกาที่แสดงต่อสถานการณ์ แห่งภาค ตะวัน ออกไกลนี้ ควรที่จะต้องทราบให้ถี่ถ้วนด้วยว่าฐานทัพเรือต่าง ๆ ของอเมริกาใน-ความมหาสมุทรแปซิฟิก-คือที่ Pearl Harbour ในเกาะฮาวาย Dutch Harbour ในเกาะอะลูเตียนส์, ที่เกาะคูมและที่เกาะแวกเฮล่า นั้นอยู่ห่างจากปลายชายฝั่งประเทศญี่ปุ่น เป็นระยะทาง มากกว่า ๔,๕๐๐ ไมล์. ฐานทัพเรือที่ฮาวาย ในเกาะฟิลิปปินส์ก็สามารถที่จะใช้เป็นที่พักเรือระเหิด ที่มีระวางบิน เพียงเล็กน้อยเท่านั้น มีผู้กล่าวกันว่าถ้าหากมีการทดลองกำลังรบทางทะเลในภาค ตะวันออกกันแล้ว, แนวทัพของอเมริกัน จะคงเรียงรายจากเกาะ อะลูเตียนส์ ไปจนถึงเกาะฮาวาย, และแนวทัพของอังกฤษ จาก ฐานทัพ สิงคโปร์ ไปจนถึงปอร์ตชาร์วัน.

อเมริกา ได้ทำการค้าขาย กับ-ตลาดของจีน มาเป็นเวลานานไม่น้อยเลย. แต่ได้ลงทุน ลงไปในจีนประมาณ ๓๐๐ ล้านดอลลาร์. ส่วนการพาณิชย์ของอเมริกาก็ญี่ปุ่นนั้นปรากฏว่าเป็นการใหญ่ที่ สำคัญที่สุดเท่าที่อเมริกาได้ทำการค้าขายทางภาค ตะวันออกกับประเทศใด ๆ มา. การที่ญี่ปุ่นได้พยายาม ที่จะเข้าครอบครองจีนทั้งหมดเป็นผลสำเร็จหรือไม่, ยังเป็น ปัญหา ที่ จะ รอคอย ดูกัน ค่ะ ไปหลังจาก ทำที่ ของ ญี่ปุ่น ที่แสดงอยู่ในปัจจุบันนี้ ก็เห็นได้ว่าจีนได้แสดงตัว ญี่ปุ่นมีอิทธิพลอยู่ไม่น้อยทางฝั่งชายทะเลของจีน, ซึ่งมีความหมายไปถึง การพาณิชย์ของ

## เกาะในปกครอง ของญี่ปุ่น

### เป็นเกาะที่ระบายพลเมืองแล้วแต่สำคัญในทางยุทธศาสตร์

จีนด้วย. จากฮ่องกงจะมาถึงไปทางทิศตะวันตก ตามฝั่ง ทะเล ทางใต้ของจีนนั้นเรียงราย ไป ด้วย หมู่เกาะต่าง ๆ ซึ่ง คอยบีบคั้น ญูซา แถบชายฝั่งของจีน อีกทีหนึ่ง. ในบรรดาเกาะเหล่านี้หมู่เกาะ ที่สำคัญก็คือเกาะคูตั้น, เกาะเซนตียอน, และเกาะไชนานซึ่ง เป็นเกาะ ที่ไม่สู้จะมีใครรู้จักสภาพของหมู่เกาะเท่าไรนัก.

ไชนานยังเป็น เกาะ ที่สำคัญมาก อยู่แทบทุกวันนี้เช่นเดียวกับเกาะฟอร์โมซาในสมัย เมื่อ ซัดมาวัน ฮาร์ ได้



(บน) ส่วนหนึ่งของ เชื้อไขญี่ปุ่น ซึ่ง ระบายไป ตาม หมู่เกาะ (ล่าง) สตรีญี่ปุ่นที่ยังรักประเพณีเดิมใน การสมาคม และแต่งตัว

จะกล่าวถึงหมู่เกาะที่สำคัญของเกาะญี่ปุ่นซึ่ง ระบายไป ตาม หมู่เกาะ (ล่าง) สตรีญี่ปุ่นที่ยังรักประเพณีเดิมใน การสมาคม และแต่งตัว

เริ่มเข้าไปทำการสำรวจ. เกาะไชนาน ได้ถูกแยกออกจากแหลมเดียน-เจา ซึ่งอยู่เหนือจากพม่าแผ่นดินใหญ่โดยช่องแคบซึ่งกว้าง ประมาณ ๒๐ ไมล์. เกาะไชนานมีพื้นที่ประมาณ ๑/๔ ของเกาะฮิวกู. เดิมทีเกาะไชนานมีชื่อว่า, ปักไผ่แต่ให้ชื่อใหม่เป็นฮิวกูตามชื่อของเจ้าแม่ที่เรียกว่ามากมาฮิวกูแห่งฮิวกู, และเรียกคนบนเกาะเป็น เกาะฮิวกูคนในเกาะนี้โดยทั่วไป

ทางคาบสมุทรคันโตตะวันออกของแหลมเดียนเจาก็คือดินแดนของเกาะซึ่งฝรั่งเศสได้ยึดไว้ ด้วยอย่างน้อยประมาณ ๑๕ ปีมาแล้วนับตั้งแต่ ๑๘๘๘ ส่วนทางทิศตะวันตกของเกาะไชนานก็คือดินแดนที่จักรวรรดิญี่ปุ่นยึดครองตามสนธิสัญญาของฝรั่งเศส.

ฝั่งตะวันออกของเกาะไชนานอยู่ห่างจากคุนหมิงเพียง ๑๐๐ ไมล์ของบริเวณนี้โดยทางรถไฟของรถไฟจีน-พม่า-อินเดีย, หรือ

ถ้าหากญี่ปุ่นได้เข้าครอบครองประเทศจีนเป็นผลสำเร็จแล้วจะหวังดีต่อ ญี่ปุ่นหรือจะสามารถคิดวางแผนกรรมแห่งชาติให้เข้มแข็งขึ้นอีกเป็นแน่แท้ แต่อย่างไรก็ตาม

[มีต่อหน้า ๓๓]



# ลิงที่ขอมยางรถได้

## ลิงชิมแปนซีที่ได้รับการฝึกมาอย่างคึกคัก

### ยอมทำงานบางอย่างให้เจ้าของได้

★

มิดเตอร์และมิดซีงเบนไวท์เฮาส์ แห่งดักคเป็นรณเด่น, เปรดคอค ซึ่ง อยู่กึ่งทางระหว่าง เซนต์เฮเลนส์ กับ ดิเวอร์ปูลัน เป็นผู้ที่มิให้อพริมาติด อย่างประหลาด ในการสอนลิงชิมแปนซีที่ได้มาจากป่าต่างๆ ทางแถบร้อน ในอาฟริกาภาคตะวันตกให้เป็น สภาพ บุรุษน้อยๆ - หรือ สุนัขพันธุ์เล็ก ๆ ได้.



บด ม เปรดคอคตัวเมียที่สุภาพ ไม่มีการ ดื้อหรือโก.

★

บันดาถูกเลี้ยงดูจนเป็นสัตว์ที่คึกคักมาถึง มิดเตอร์และมิดซีงเบนไวท์เฮาส์ แล้วภายในไม่กี่สัปดาห์ก็แสดงให้เห็น ว่ารู้จักภาษาคนได้เร็วเกินคาด อย่าง ประหลาด. ภายใน ๑๕ ปี ที่ล่วงแล้ว มันสามารถบอกคนได้ ผิดที่ผิดถึงชนิด มีรณปูลันให้เกือบจะพูดได้ว่าเป็น มนุษย์ชั้นแล้วไม่ต่ำกว่า ๑๒ ตัว.

### ลูกมือประจำโรงรถ

เจ้าตัวหนึ่งชื่อมิก ซึ่งเป็นคารา ดวงเด่นในจำนวนลิงที่เขาเคยเลี้ยงมา แล้วนั้น มันได้ ไปเป็น ตัวช่วย โรง อยู่ในส่วนดักคดิเวอร์ปูล. และเจ้า มิกตัวนี้ มิดเตอร์ ไวท์เฮาส์รับรองว่า มัน เป็น ลูก มือ ประจำ อยู่ในโรงรถ ยนต์ของเขาได้ดีที่สุด เท่าที่เขาเคย เลี้ยงดูมาแต่ทั้งหมด.

ไม่มีอะไร ที่เจ้ามิกจะชอบ มากไปกว่าซ่อมยางรถยนต์ที่รั่ว. ภายหลังที่มันตรวจ พบรูรั่ว ของ ยางด้วยการยกยางขึ้นแนบกับหู และคอยฟังเสียงลมรั่วแล้ว มัน ก็รีบแผ่นไปยังมันนั่งตัวที่อยู่ใกล้ ที่สุดและจัดการปะยาง นั้น ด้วย ขางเหลวสำหรับปะ.

นอกจากนั้นมัน ยัง สามารถ

เป่ายางให้พองได้, กวาด พื้น ของโรงรถได้ และเติมน้ำที่ หน้าหม้อรถยนต์ ได้ด้วย.

ชาวเปรดคอคพากันคิดว่า จะไม่ มีลิงตัวอื่นๆที่เหมือนมิกอีกแล้ว - นอกจากลิงตัวใหม่อายุ ๓ ปี ของ มิดเตอร์ และมิดซีงไวท์เฮาส์ที่ซื้อตามาเท่านั้น ซึ่งมิดเตอร์ ไวท์เฮาส์พูดว่า ดูเหมือน จะดีกว่ามิกเสียอีก.

“ บดมาเป็นลิงตัวเมียที่สุภาพ ที่ไม่มีข้อเสียหรือความโง่ อยู่เลย ” มิดเตอร์ ไวท์เฮาส์กล่าว “ มัน สามารถเย็บผ้าและซักผ้าได้เอง และ เมื่อเวลาจะออกไปนอกบ้าน มันก็รีบ เราที่จะสวมเครื่องแต่งกายของมัน ด้วย.

ไม่ยอมขายด้วยราคา เงิน ๕๐๐ ปอนด์

“ บดมาซื้อรถจักร ยาน ๒ ตัวได้ และมันมีน้ำที่ ทำ ด้วยไม้ สำหรับ (มีต่อหน้า ๒๕)

# สุขภาพของตัวเชสแห่งวินเซอร์

★

ตามข่าวของหนังสือพิมพ์ซันเดย์ไทมส์ แถลงว่าตัวเชสแห่งวินด์เซอร์จะได้ออกเดินทางไปอเมริกาในเร็วๆนี้ เพื่อทำการผ่าตัดโรคอย่างหนึ่งที่เกี่ยวกับตาได้ ซึ่งถ้าขาดการรักษาโรคโดยวิธีนี้จะทำให้เขามีชีวิตอยู่ได้ไม่ตลอดไป.

หนังสือพิมพ์ซันเดย์ไทมส์กล่าวว่า “ตัวเชสจะไปรักษาตัวอยู่ที่โรงพยาบาลจอห์นฮอปกินส์ ในบัลติมอร์ เพื่อทำการผ่าตัด. เขามีสุขภาพไม่สู้ดีมาเป็นเวลานานแล้วเนื่องจากเป็นแผลในตาได้,

“แพทย์ในต่างประเทศหนึ่งได้บอกแก่เธอว่า ถ้าเธอไม่รีบทำการผ่าตัดเสียโดยเร็วแล้ว จะมีอายุอยู่ได้ไม่ตลอดไป.

“ในการที่จะไปอเมริกาในครั้งนี้น่าทึ่งยิ่ง และตัวเชสจะไปอย่างด่วนด้วยเครื่องบินเมืองดามัญ.

แต่มิดซีงเบนไวท์เฮาส์เป็นผู้เป็นบ่าวของตัวเชสกล่าวแก่ผู้แทนหนังสือพิมพ์เคมส์เรอร์ ที่ประจำอยู่ในนิวยอร์กว่า:

“ดิฉันไม่รู้ใน โครงการนี้ของตัวเชสแห่งวินด์เซอร์ว่าจะมารักษาตัวที่โรงพยาบาลในอเมริกาเลย. ดิฉันไม่คิดว่าตัวเชสจะเป็นจริงเป็นครั้งแรกที่ดิฉันเพิ่งได้ทราบ.”

เจ้าหน้าที่หนึ่งที่ ประจำ อยู่ใน โรงพยาบาล จอห์นฮอปกินส์ ก็ได้ปฏิเสธในเรื่องการจะมาทำการผ่าตัดของตัวเชสด้วยเหมือนกัน.



ยางกูดเยียร์ แบบใหม่  
ทั้งใหญ่ทั้งเล็ก สม่ชื่อ

ยาง“อาร์-๑”มีราคาแพง  
แต่  
มีค่าสูงที่สุดในการทรงไว้  
ซึ่งคุณสมบัติแห่ง ความ  
ทนทาน และ ปลอดภัย

นี่คือ  
ข่าวดี ของเจ้า ของ รถ

R-1

GOOD YEAR

มหาชน ที่ใช้ รถทั่วโลก นิยมใช้แต่ ยาง กูดเยียร์  
มากกว่า ยาง ชนิด อื่น  
บริษัทดีทแฮล์ม จำกัด ผู้จำหน่าย





## เรณู แปลและเรียบเรียง จากเรื่องของ แฮ็กส์ โรเมอร์

[ตอนที่ ๕/๑๒/๘๐]

ภัยได้พัดไปมี แต่ความ หวาดหวั่น  
พรันใจเข้ามาแทน พอดยารุณิดัก  
ถึงพรัน ในใจฉัน มาทันทีว่าภายใน—  
ห้องอันโอโง่ง หรรษาพิศคาคิดถึง  
ได้กลายเป็นเบ้าที่เพลิง เติ่ง ของอำนาจ  
ถักด้นอันชั่วร้ายเสียแล้ว.

“มิดเคอร์ บรินน์” เขาร้อง  
“ผมรับเอาสิ่งที่คุณบอกเล่า ให้ผมฟัง  
เข้าไว้อย่างเต็มที่ ความสำคัญที่  
แท้จริงของมันผมยังยึดเอาไม่ได้ และ  
ไม่สามารถจะ ยึดเอา ได้ด้วย แต่  
ทฤษฎีของคุณที่ว่าเซอรัลด์ อมิงตัน  
ได้ตายอย่างผิดปกตินั้นปรากฏว่าเป็น  
ความจริงขึ้นแล้ว ผมเริ่มจะเชื่อว่า  
บาปเคราะห์ ชนิดเดียวกันนั้นคุกคาม  
ชีวิตของคุณอยู่ และ บางที จะของผม  
เสียด้วยซ้ำ” เขามองตาอันชุ่ม  
มัวของคู่ สันทนอย่างเจ็บแค้น “ชื่อ  
เสียงของคุณในคณีนอก และตัวคุณ  
นั้นเป็นของชาวผิวขาวคนหนึ่ง มิด-  
เคอร์ บรินน์ ผมใคร่จะขอรับรองให้คุณ  
มอบความไว้วางใจให้ผม”

มิดเคอร์ บรินน์ ทั้งคางลงในผ้า  
มือรองเขา และเหม่อมองตรงไปยัง  
เตาผิง พอดยารุณิดักยืนอยู่ด้วย  
ความเข้าใจได้.

“ไม่มีใครที่ผมจะพึ่งไว้ ใจนัก”  
เขารู้สึกอเมริกันสำราญ “เรามีอัน  
ครายร่วมเป็นเครื่อง ผูกพันกันอยู่ก็  
จริง แต่” เขาเงยหน้าขึ้น “ผม  
ต้องขอรับรองให้คุณอดใจรอคอยไปสัก

หน่อย รอเวลาให้ผมคิด ให้ ได้ครั้ง  
ครองและกระการ สำหรับตัวคุณนั้น  
ผมก็ขอเตือนว่าจะระวัง ตัว ให้มาก  
คุณได้แต่เห็น ความ คาย ของ เซอรั-  
ลด์มาแล้ว คุณไม่คิดและบางทีผม  
เองก็คงจะ ไม่คิด ว่า เป็น ความ คาย  
อย่างปกติ แต่การที่คุณจะพยายาม  
แสวงหาหลักฐานต่างๆมา ยืนยัน ทฤษฎี  
ของคุณเช่นนั้น ผมไม่กล้าหวังว่า  
คุณจะได้พบแม่แท้ๆของร็องร็องต่างๆ

ที่ คุณหวัง ผมพูดอย่างจริงใจว่าผม  
ขอเตือนให้คุณระมัดระวังตัว มิด-  
เคอร์ ยารุณิดัก คุณหรือผมอาจจะไป  
ในทางเดียวกันก็ได้ มีคนอื่นที่  
ต้องไปในทางนั้น มาก่อน เซอรัลด์  
อมิงตันผู้นำลุ่มเพรียงก่อนักแล้ว”  
เขายืนหันตัว ในขณะเดียวกัน  
นั้นก็ได้แสดงให้ผู้ เป็นแขกได้เห็นถึง  
ความหวาดหวั่น อัน ช่อน อยู่ ภายใน  
อา คับบี กิริยา อัน เคร่ง ขม ซึ่ง เป็น

ปกติวิสัยของคนเองด้วย. “ก็-  
กอด!” เขาพูด น้ำเสียงเป็นปกติ  
“เมื่อเรารู้ว่ามันอยู่ที่ ในกรุงลอน-  
ดอนแล้ว มันจะเป็นอย่างไรหนอ?”

เขาหยุดพูดกลางคัน เขาขอ  
สอกลืนครมมเตาผิง.  
“คุณพูดถึงมัน ว่าอยู่ที่ นี่ยังงั้น  
มิใช่หรือ” ยารุณิดักถาม “ถ้ามัน  
ทำให้คุณได้รับความลำบาก ใจ แล้ว  
โปรดบอกผมว่า มันคืออะไร?”

มิดเคอร์ บรินน์ ว่าต้องตาไปทาง  
ผู้พูด “ถ้าผมบอกให้คุณทราบ”  
เขาตอบ “คุณก็คงจะทราบถึงที่คุณ  
ต้องการทราบหมดทุกอย่าง แต่ทั้ง  
คุณและผมจะไม่ได้ใช้ ใช้ความรู้  
ให้เป็นประโยชน์เลย. กรุณาให้  
ผมมีเวลา ตรึก ตรอง สัก หน่อยเถะ  
ครับ”

ความเงยบดกลบมาในห้องใหญ่  
มิดเคอร์ บรินน์ทอดสายตาไปในเตาผิง  
อันว่างเปล่าอย่างใจลอย พอดยารุ-  
ณิดักมองคู่ สันทนของเขาด้วยความ  
มีตมณิใจ เสียงของพิศคาคิดถึง  
ลอคมานเข้ามาดลเสียงพึม พู่เบาๆ  
ภายใน ห้องซึ่ง จารึกไว้ ซึ่ง อดีตกาล  
กาลอันดำมืดมากมายและดูเหมือน  
ว่าอนาคตก็มีเงามืด เกลื่อนคล้อยเข้า  
มาปกคลุมอีกด้วย.

เมื่อไรก็ตาม ที่เรื่องราวต่างๆ  
ถูกชักจูงหรือสองครั้ง คือจากนั้น  
เพียงครีตกคราอย่างไรพิสด.

(ยังมีต่อ)

The secret of baby's  
happy progress

**Mellin's Food**

เคล็ดลับที่สร้าง ความ  
สุขสมบูรณ์ให้แก่เด็ก

**เบ้งนมมิลลินส์ฟู้ด**

เบ้งนมมิลลินส์ฟู้ด เป็นอาหารที่ปรุงขึ้นเป็นพิเศษ สำหรับบุคคล  
ทุก ๆ วัย มีส่วนผสมที่ให้คุณและสิ่งต้องการสำหรับร่างกายเป็นอัน  
มาก บำรุงเนื้อกระดูก แขน ขาให้แข็งแรงและสุขภาพมั่นคง สดชื่นอยู่  
เสมอเป็นที่เชื่อนแท้ทีเดียวว่า เบ้งนมมิลลินส์ฟู้ดสร้างมาตรฐานแห่ง  
ความสมบูรณ์และความมั่นคงและแข็งแรงให้แก่ร่างกายอย่างแท้จริง

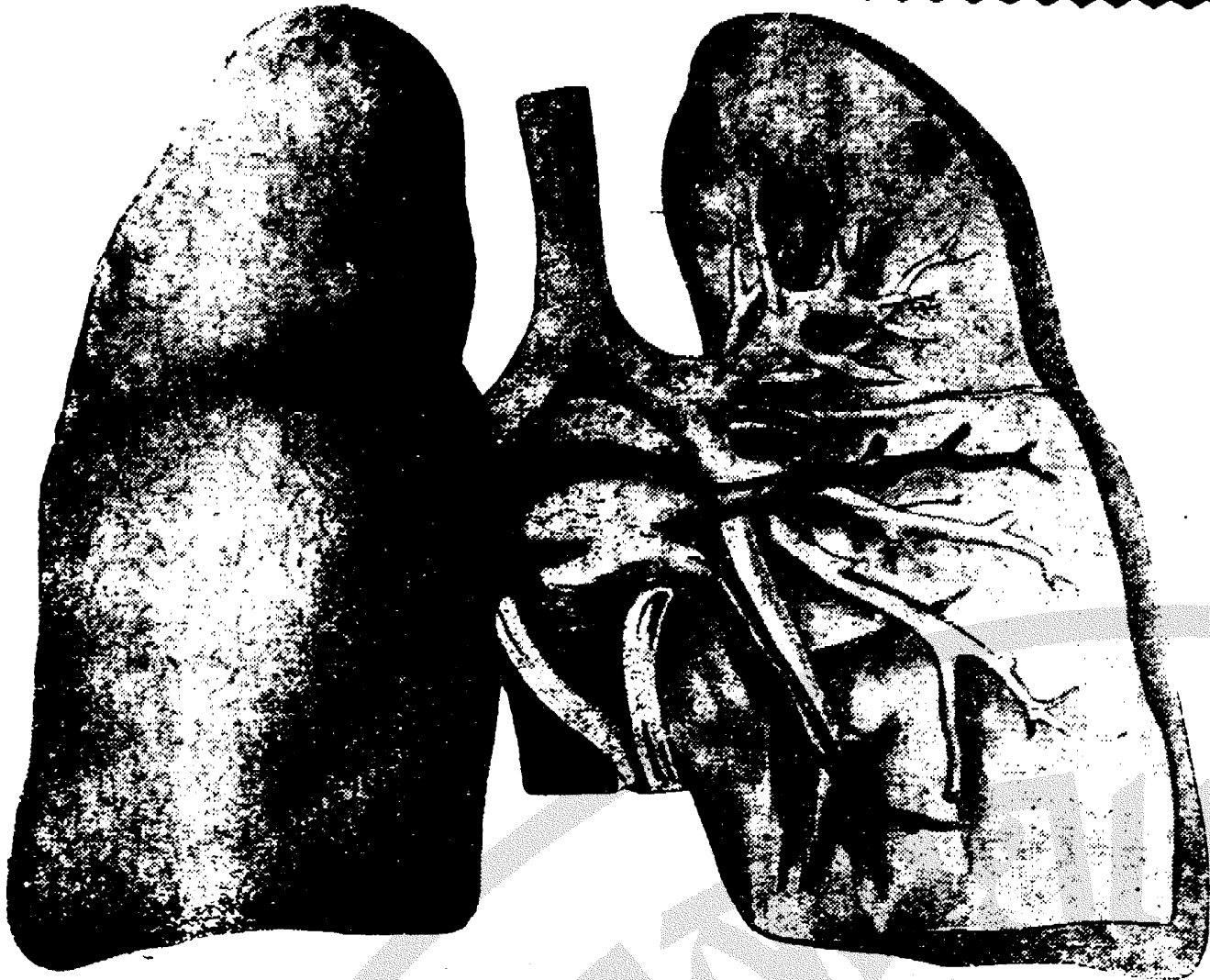
thanks to—

**Mellin's Food**  
BUILDS BRAIN, BONE AND BODY

มีจำหน่ายตามห้างร้านทั่วไป

ฉ. ช่งฮะลโตร มางรัก เป็นเอเยนต์





ปอด-

รูปนี้แสดงให้ท่านเห็นปอดของเรา ซึ่งอีกข้างหนึ่งผ่าซีกออกให้ดู ท่านจะเห็น  
มีเส้นโลหิตใหญ่เล็กหล่อเลี้ยงอยู่ภายในทั่วไป.

ปอด-

เป็นอวัยวะที่อ่อนและสำคัญที่สุดของร่างกาย ตัวของปอด คือ โรคไอ เพราะ  
เมื่อท่านไอก็กระเทือนที่ปอด ผู้ที่เข้าเขยวเป็นโรคนี้มักจะมีอาการไอเกิด  
มีอาการไอก่อน ถ้าเส้นโลหิตใหญ่แตก โลหิตก็ออกมาก ถ้าเส้นโลหิตเล็ก  
แตก โลหิตก็ออกน้อย ฉะนั้นท่านควรระวังอาการไอของท่าน อาการไอที่  
รุนแรงอาจเป็นอันตรายได้.

ขอเตือนด้วยความหวังดีว่าเมื่อท่านมีอาการไอเกิด  
ขึ้น ควรระงับอาการไอของท่านด้วยยาแก้ไอ โยคี

ยาแก้ไอโยคี-จำหน่ายแพร่หลายมานานไม่เสื่อมความนิยม เพราะสรรพคุณดี การปรังอยู่  
ในความดูแลของแพทย์ที่ชำนาญทางยาเสมอ.

ยาแก้ ไอโยคี-มีสรรพคุณดี สำหรับแก้ไอทุกชนิด ไอหวัด ไอหืด ไอหอบ ไอวรรณโรค  
ไอคอแห้ง ไอเจ็บคอ เป็นยาขับเสมหะ รับประทานแล้วชุ่มคอ ไม่เผ็ดร้อน ใช้ได้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่

จำหน่ายตามร้านขายยาจีน-ไทยทั่วไป  
ราคาขวดใหญ่ ๑ บาท - ขวดเล็ก ๓๕ สตางค์



**ยาแก้ไอ "โยคี"**

โปรดอย่าลืม- สำนักงานแพทย์โยคีสถาน มีเครื่องเอกซเรย์ (X-Ray) ของเยอรมัน เครื่องใหญ่แบบใหม่ที่สุด ตรวจโรคภายในได้ ค่าตรวจครั้งละ ๕ บาทเท่านั้น มียาฉีดทำจากธาตุเกลือทองคำ ใช้ฉีดรักษาวัณโรคแห่งปอดได้ผลดี มี  
แพทย์ชั้น ๑ ประจำคอยรับของท่านเสมอ - เปิดทำการ วันธรรมดาตั้งแต่ ๘ โมงเช้าถึง ๖ โมงเย็น วันอาทิตย์  
ตั้งแต่ ๘ โมงเช้าถึง ๕ โมงเย็น

**สำนักงานแพทย์ โยคีสถาน**  
ตึกวิมาศเผวรัตน์ ถนนเจริญกรุง พระนคร



### เกาะของจีน

(ต่อจากหน้า ๑)

โครงการอันนี้ จะไม่สำเร็จ เป็นรูป  
ขึ้นได้จนกว่าญี่ปุ่นจะ สามารถ ได้พัน  
ภูมิประเทศซึ่งเหมาะสำหรับการตั้งภูมิ  
ถ้ำนา เพื่อระบายผลเมื่องของคนละ  
ซึ่งเป็นบ่อเกิดของวิกฤติชนิดต่างๆ  
อีกด้วย ภูมิประเทศที่กล่าวนี้  
อยู่เรียงรายไป ทางทิศใต้ และรอบๆ  
ระอาน.

อินโดจีนของฝรั่งเศส ซึ่งมี  
พหุพลเมืองชาวยุโรป ที่ไม่ค่อย จะ  
จะลง โบลต์ กับเจ้า หน้าที ฝรั่งเศส  
เป็นนายเป็น ประเทศที่ ออกจะ อดม  
ไปด้วยชาวเดกันดิน ซึ่งเป้นวัตถุ  
ที่ญี่ปุ่นต้องการอย่างยิ่ง. มาดายและ  
หมู่เกาะ Dutch East Indies ก็เป็น  
ดินแดนอันอุดมสมบูรณ์ ในด้วย ยาง,  
คอปเปอร์, น้ำมันและวัตถุอื่น ๆ มากหลาย  
ซึ่งจะไม่รู้ มีหัวหมุดดินลงได้. ส่วนทาง  
เกาะฟิลิปปินส์ ซึ่งชาวยุโรป มัก  
จะอพยพเข้าตั้งหลักแหล่งอยู่ เดม่อนนั้น  
แต่ก็มีว่าเป็นภูมิถ้ำนาที่ เหมาะสม  
มากทีเดียว นอกจากเกาะ ชาว  
แล้วจักรวรรดิ เมืองจีน ของฮ่อ ดันดา  
อันกว้างใหญ่ไพศาล ส่วน มากเป็น ดิน  
แดนที่ว่างเปล่า และบางส่วนของ  
มีใครเข้าไปสำรวจถึงเลย ส่วนเกาะ  
สุมาตรา, หมู่เกาะซูลาเวซีและเกาะ  
บอร์เนียวนั้นเป็นดินแดนที่ใครๆอยาก  
จะได้เข้าครอบครอง มาก ตาม  
เสียงที่กล่าวกันนั้นว่าญี่ปุ่น ได้ทำการ  
เจรจากับ ทางรัฐบาล ของ ฮ่อ ดันดา  
แล้วในการที่จะขอจัดตั้งภูมิถ้ำนาขึ้น  
บนเกาะนิวกินีของฮ่อ ดันดา.

ญี่ปุ่นได้เลือกโอกาสอันดีในการ  
ที่ได้เข้า ทำสงครามกับจีนอยู่ใน บัจุบัน  
นี้ ถึงแม้ ความ ยุ่ง ยาก ภายใน  
เป็นต้นเช่น การเงิน การโรคและ  
การตั้งคมของประเทศจะยังไม่อำนวย  
ให้เขาทำศึกได้. แต่ทาง รัฐบาล ของ  
โตเกียวมีความประสงค์ อย่างยิ่ง ที่จะ  
ได้รับซึ่งได้สูญเสียไปในการที่ได้  
เข้ายึดครองไต้หวันเมื่อปี ๑๙๐๕ ไม่เป็นผล  
สำเร็จมาชดเชยกัน อนึ่งอาจจะกล่าวได้  
ว่าเป็นเพราะสถานการณ์อันยุ่งยาก  
ซึ่งมักจะอุปสรรคขัดขวางทางทวีปยุโรป  
และความจริงที่ว่าทางทวีปเอเชียกำลัง

รบในบัจุบันเป็นที่น่าหวาดหวั่นน้อย  
ไปกว่าเมื่อระหว่าง ๕ ปีที่แล้วมานี้เอง  
ที่.บนเครื่องส่งเสริมให้ ญี่ปุ่น น้อมก้ม  
น้ำใจกระทำ ตาม ความ มุ่ง ประสงค์  
ของคน.

ถึงแม้ว่าจะมีความจะเกิดขึ้นจริง  
ซึ่งในชาวยุโรปสักเพียงไรก็ตาม แต่  
จีนก็อดที่จะระแวงญี่ปุ่นไม่ได้เลยใน  
การที่ได้ ถัดทำทางกับโลกทางตะวันออก  
ตกด้วยท่าทีที่ ได้ แสดงออกมาให้เห็น  
อยู่ทุกวันนี้ การศึกในภาคตะวันออก  
ใกล้ที่จะได้ลุกลามลงเป็นอย่างยิ่งถ้าหาก  
ญี่ปุ่นและจีนจะได้ เห็น เข้า มา ทำ การ  
ตกลง กัน ซึ่งมี เงื่อนไข ว่า จะ ใ้ รับ  
ความมั่งคั่งด้วยกันทั้งสองฝ่าย แต่  
อย่างไรก็ดี ญี่ปุ่น ย่อมจะ ต้อง คงคน  
เองอยู่ ในจีนและแสดงให้ โลกเห็นว่า  
คนเป็น ที่เข้มแข็ง ใน แถบ ทะเลตะวันออก  
ออก ที่จะเข้มแข็งจะทำให้ ชาวจีน  
ยุโรปดิ้อยลง และย่อมจะเพิ่มความ  
ไม่สงบในระหว่าง ชนชาติ ที่อยู่ใน  
ความปกครองของชาวยุโรปและชาว  
เอเชียทางตะวันออกเฉียงใต้ อีกด้วย.

ในการที่จะระดมกรณี เหล่านี้ มี  
ให้ ข้อคิดเห็นได้ นั้น ก็เป็นการจำเป็น  
อย่างยิ่ง มหา ประเทศ ใน ทวีป ยุโรป  
ทั้ง ๓- คืออังกฤษ, ฝรั่งเศส, และฮอล  
แลนด์ ซึ่งล้วนแต่มี ดินแดน เป็น ของ  
คนเรียงรายอยู่รอบๆ ทะเลจีนจะต้อง  
ร่วมมือกัน ทำการ กัด ค้ำ อย่าง แข็ง  
ขัน นั้นแหละชีวิตของสันติภาพและ  
สิทธิในการเป็นเจ้าของหมู่ เกาะทาง  
ภาค ทะเลจีนก็จะยังยืนอยู่ต่อไปได้.

### ประกาศ

ทั่วทั้งตำบลบางค้ำ อำเภอบางค้ำ จังหวัดสระบุรี จะมี  
การฝังรูปและฝังศพศพตาม  
กฎหมาย ๙๙๙๙ เดือน ๕ ตรงกับ  
วันที่ ๑๐ มีนาคม ๒๔๗๐ จนถึงวันแรม  
ค่ำหนึ่งเดือน ๕ คือวันที่ ๑๖ เดือนมีนา  
คม ในการนี้มณฑล ๖๖ ๖๖  
ประชันกัน มีหนังสือ (หนังสือแสดง)  
ภาพยนต์ ก็พาเรือโอ้ จึงมี มา  
สมัครเล่น ขอเชิญผู้มีศรัทธาไปร่วม  
การกุศลนี้ ผู้ที่อยู่ในกรุงเทพฯ ไม่มา  
ถนัดบ้านในขณะเดียว.

นางเจียม เจียมอ  
เป็นเจ้าภาพงานนี้

## ห้างไวท์เฮเวย์เล็ดลอร์

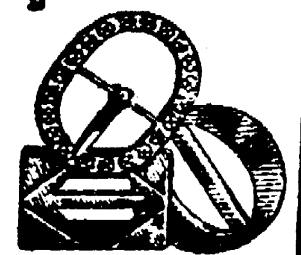
ได้รับของใหม่ ๆ ที่ทันสมัยมาอีกมาก

เป็นของที่ประดิษฐ์ขึ้นใน  
ยุโรปและกำลังเป็นที่นิยม  
กันในตลาดขณะนี้



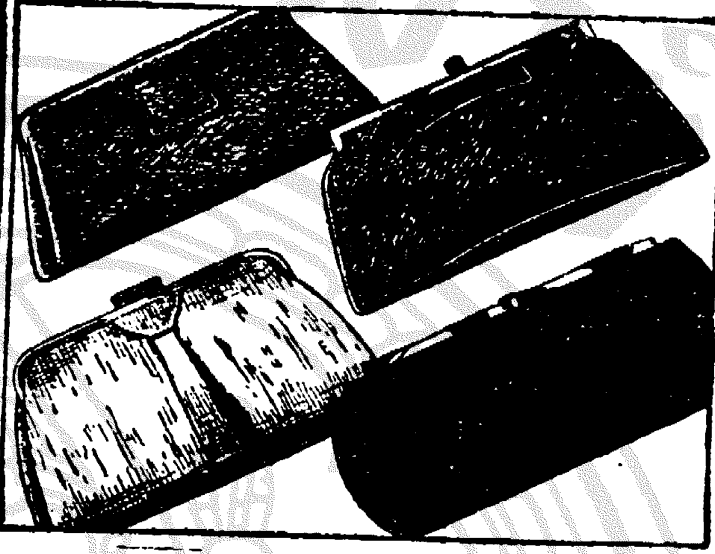
กระเป๋าถือสตรี สำหรับ  
งานราตรี แบบงาม ๆ  
เป็นลูกไม้, แพรว, หนึ่ง  
สีเงิน และทอง และ สี  
ต่าง ๆ ราคาตั้งแต่  
๒.๕๕ ถึง ๑๓.๕๐ บาท

ฉบับติดอกเสื้อราตรี หัวเข็ม  
ขัด รูปแปลก ๆ งาม ๆ  
เป็นหินหรือเพชรเทียม สี  
ต่าง ๆ และขาว มีให้เลือกมาก



ราคาขึ้นตะกั่วแต่

๕๐ สตางค์ถึง ๓.๒๕ บ.



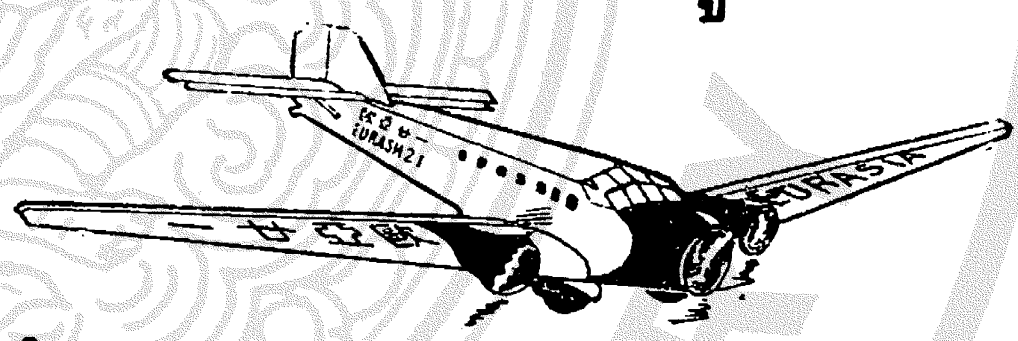
กระเป๋า หัว สำหรับ ทาน หญิง  
ทำด้วยหนังแท้ มีรูปและแบบ  
งาม ๆ สีต่าง ๆ พึงศกมาถึง  
มีให้เลือกหลายชนิด

ราคาตั้งแต่ใบละ ๔.๙๕  
ถึง ๑๓.๕๐ บ.

## ห้างไวท์เฮเวย์

ถนนเจริญกรุง  
พระนคร

### บริษัทการบินสยามเรเซีย



ทำการรับส่งผู้โดยสาร, เมลล์ และพัสดุ

โดยเครื่องบินชนิด ๓ เครื่องยนต์

|               |             |                       |               |
|---------------|-------------|-----------------------|---------------|
| ออกจากกรุงเทพ | วันพุธ      | เวลา ๐๖.๐๐            | โดยเครื่องบิน |
| ถึง           | ซานฮวย      | ๑๒.๐๐                 |               |
| ออกจากซานฮวย  | วันพฤหัสบดี | ๑๐.๑๕ (ตามเวลาไทย)    | แอฟริกา       |
| ถึง           | ยูนาฟู      | ๑๔.๐๐ ( , เชียงใหม่ ) |               |
| ออกจากยูนาฟู  | ทุกวันพุธ   | ๑๔.๓๐                 | และวันจันทร์  |
| ถึง           | เซี่ยงเต๋   | ๑๘.๐๐                 |               |

เซี่ยงเต๋ - เซี่ยงฟู - ฮั่นเค้า  
ทุกวันอังคารและศุกร์  
ฮั่นเค้า - จังซา - ฮ่องกง  
อาทิตย์สองครั้ง  
ฮั่นเค้า - ฮ่องกง (ตรง)  
อาทิตย์สามครั้ง

รายละเอียดต่าง ๆ และซื้อตั๋วโดยสารได้ที่

บริษัทเคียวทากะ จำกัด



# สนธิสัญญาสยามกับ "เตรียมตัวเข้ามหาวิทยาลัย"

## ตัวเดอนฉบับใหม่

[ต่อจากวันที่ ๕/๓/๘๐]

๔) ข้อห้าม หรือข้อจำกัด เพื่อคุ้มครองตัว หรือทรัพย์สิน มีประโยชน์จากโรคแมลงร้าย หรือบาราศิ หรือในสถานที่เกี่ยวกับทรัพย์สินที่มีประโยชน์นั้นจากความเสื่อมโทรม หรือ ความสูญพันธุ์.

๕) ข้อห้าม ข้อจำกัด หรือข้อบังคับ เพื่อปฏิบัติตามกฎหมายที่ห้ามหรือจำกัด การนำเข้า การนำออก หรือการขายออกของสัตว์ หรือเครื่องใช้ที่มีลักษณะหรือสีใน โศก วัตถุที่ปรมาจากสิ่งนั้นๆ และยาเสพติดเมื่อนำออกตามกฎหมาย ซึ่งบังคับมาถึงของ ซึ่งกฎหมายภายในจำกัด หรือจะได้อำนาจการผูก การบริโภค การขาย หรือ การขนส่งภายใน.

ข้อ ๘

๑. ผลกระทบที่ธรรมชาติ และ หัตถกรรม ซึ่งมีกำเนิดในอาณาเขตของอำเภอกำแพงแสนโดยฝ่ายหนึ่งนั้น ในการที่จะป้องกันและระมัดระวังในส่วนที่เกี่ยวกับ การนำเข้า และค่าภาระและภาษีอื่นๆ ที่ต้องจะเป็นชนิดใดๆก็ตาม ซึ่งจะมีผลบังคับเนื่องในการนำเข้าเข้ามา จะได้รับ ประโยชน์ ของภาคี อีก ฝ่ายหนึ่ง จากเขตสิทธิ ความอนุเคราะห์ การลด หรือ ความคุ้มกัน ทุกอย่าง ซึ่งได้ให้ หรือจะได้อำนวยผลให้กัน อันคล้ายคลึงกัน ซึ่งมีกำเนิดในประเทศภายนอก. ผล ประสิทธิภาพ นั้นจะได้อำนวยให้ว่าจ้างของ หรือผู้ขนส่ง จะมีสัญญาใดๆ และไม่ว่า จะนำของเข้ามาจากถิ่นที่ใด.

๒. ผลกระทบที่ธรรมชาติ และ หัตถกรรม ซึ่งนำออกจากอาณาเขตของอำเภอกำแพงแสนโดยฝ่ายหนึ่ง ไปยังอาณาเขตของภาคี

อีกฝ่ายหนึ่ง จะได้รับผลประโยชน์อย่างเดียวกันที่ได้ให้ หรือจะได้อำนวยผลให้กัน อันคล้ายคลึงกัน ซึ่งมีผลทางไปยังประเทศภายนอกใดๆ ในส่วนที่เกี่ยวกับ การนำเข้า และสินค้าค่าภาระ และ ภาษีอื่นๆ ที่ต้องจะเป็นชนิดใดๆก็ตาม ที่จะมีผลบังคับเนื่องในการนำเข้าของออก.

๓. โดยบทแห่ง ข้อ ๓ นั้น ผล ประสิทธิภาพที่ภาคี ได้รับ อนุเคราะห์ ให้เป็นอันให้กันแก่กัน ในการที่จะป้องกันและระมัดระวังของผ่านศุลกากร รวมทั้งการตรวจและศรัทธาของ แบบพิธีศุลกากร การเก็บอากร อากรผ่านแดน การเก็บและการ ประสิทธิภาพ ของ ใน คลังสินค้า ที่เก็บ และค่าอากร ที่เรียกเก็บเนื่องในการเหล่านี้อยู่.

๔. เปนที่เข้าใจกันว่า พิกัดอัตราศุลกากรอันจะพึงใช้กัน ของที่เป็นผลผลิตหรือสิ่ง หัตถกรรม ของภาคี ทำสัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใด ที่นำเข้ามาในอาณาเขตของ อีกฝ่ายหนึ่ง จะได้อำนาจให้เปนระเบียบโดยกฎหมายและข้อ บัญญัติแห่ง ประเทศ ที่นำเข้ามา.

ข้อ ๙

๑. ในส่วน เปรียบเทียบ และของมีค่าในเรือนั้น และในสยาม เปรียบเทียบและของมีค่าในเรือนั้นจะได้อุปโภคผลประสิทธิ อย่างเดียวกัน ที่ให้แก่เรือ แห่งชาติ พ้นเมือง และของมีค่าในเรือนั้น ไม่ว่าเรือนั้นจะออกมาจาก หรือมีปลายทางไปยังเมืองท่าใด หรือของมีค่ามีต้นทางมาจาก หรือมีปลายทางไปยังถิ่นที่ใด

๒. ในส่วนเกี่ยวกับอากรค่าระวางสินค้า ค่าท่า ค่านำร่อง ค่าประภาคาร ค่าผ่านด่านกักตุนโรค หรืออากรอื่นๆ ที่คล้าย หรือ ทำนองเดียวกัน

[มีต่อหน้า ๓๒]

ถ้าท่านต้องการก้าวหน้าทางชีวิตใน **อนาคต** โปรดอย่า

ประมาท เพราะนักเรียนจำนวนมาก ต้องการเข้าเรียนใน **มหาวิทยาลัย**

**วิทยาลัย** แห่งสถานที่ที่มีพร้อมได้เพียง ๒ จำนวนน้อย ฉะนั้นอย่ามัวนอนใจ หากไม่รีบเร่งเสียไวไปนาน เสียเวลานับเป็นจำนวนปี พลาด

โอกาสอันดีแห่งชีวิต **๑๐๑ เพื่อความมั่นใจในความสำเร็จ** ที่จะเปนนิสิตมีศึกษาในมหาวิทยาลัย เพื่อไม่ให้เสียห้วงเวลาอันมีค่าอันหนึ่งอันเดียวนี้ ควรให้เวลาที่เหลืออยู่เต็มส่วนให้เป้นประโยชน์แก่ตน คือแทนที่จะปล่อยให้เวลาให้ล่วงไปเปล่า ๆ จงไปกว

วิชาศึกษาเพิ่มเติมที่ **ร.ร. ศิริศาสตร์** เพราะ ร.ร. ได้เปิดรับทุกชั้น ทั้งชั้น ม. ๕ และ ม. ๖ อย่างใหม่ ใช้อาจารย์ในมหาวิทยาลัย

สอนเป็นส่วนใหญ่ และผู้ที่เคย **เข้าของในการสอบ** กวดวิชาสอบเข้ามหาวิทยาลัยมาแล้วทั้ง ๕-๖ ปี มีข้อสอบของ

Entrance **มหาวิทยาลัย** ตั้งแต่ปีพ.ศ. ๒๔๘๐ มี

พร้อมทั้ง **อักษรศาสตร์ และ วิทยาศาสตร์** สำหรับแผนกวิทยาศาสตร์ โรงเรียนมีความยินดีที่จะแจ้งให้ทราบว่าโรงเรียนได้

รับความอุปการะอย่างใหญ่หลวงจาก **พระยาประดา**

**ธาตุกรรณ** B. Chem; M.A. of Chemistry (Cornell), Mem-

ber of Honary Scientific Society of Sigma Xi นักเรียนไทยคน

เดียวที่ได้รับเกียรติเมื่อศึกษาอยู่ในอเมริกา ท่านกรุณาสร้างเครื่อง

มีวิทยาศาสตร์ เครื่องทดลองและอุปกรณ์ต่าง ๆ ตลอดจนหาแนวทาง

การสอนอย่างถูกต้องวิธีละเทศสมัย คือให้นักเรียนได้เห็นของจริง และมี

โอกาสทดลองด้วยตนเอง อันเป็นวิธีสอนให้ได้รับความชำนาญและ

รู้จักซึ่งอันแท้จริงในวิชา ซึ่งจะเป็นประโยชน์แก่นักเรียนอย่างยิ่ง

**ชั้น ม. ๖** รับสมัครตั้งแต่วันที่ ๓๐ เดือนนี้ เป็นต้นไป วันที่ ๓๕ มีนาคมถึงต้นเดือน

**ชั้น ม. ๘** รับสมัครวันที่ ๒๐ จนถึงต้นเดือน เมษ

ต้นต้นเดือนเมษายน **ชั้น ม. ๖ พิเศษ** ผู้ที่สอบ ม. ๖-๗ ตกปี จะมี

โอกาสได้สอบอีกครั้งหนึ่ง เพราะกระทรวงธรรมการจะเปิดรับสมัคร ม. ๖ ของ ร.ร. กลางคืนในเดือนเมษายน ใคร ๆ ที่มีสิทธิ์สอบได้

เชิญสมัครได้ที่

**ร.ร. ศิริศาสตร์**

**เยอง ป.ณ. กลาง ยวงรัก**

เราเรียกจำกัดจำนวน ใครสมัครก่อนได้

ก่อน แต่นักเรียนเก่าได้สิทธิพิเศษ







## โปรแกรมภาพยนตร์บริษัทหัตถิมา จำกัด

### = ศาลาเฉลิมกรุง =

โปรแกรมวันอาทิตย์ที่ ๖ ถึงวันจันทร์ที่ ๗ มีนาคม

เฉพาะวันอาทิตย์เริ่มก่อนบ่ายมีการแสดงละครย่อย  
ของเกษรนาฏ เรื่อง "โรงเรียนตัวอย่าง"  
ฉายภาพยนตร์เรื่องสำคัญเรื่องวาเนอร์ บราเดอร์

นำแสดงโดยคาราวาวิทยุทีมเอกของอเมริกา

เคนนี่ เบเกอร์ และ เฮน ไวเมน

ในเรื่อง

### "เพลงสวรรค์"

ร่วมแสดงโดย แฟรงก์ แม็คฮาร์ด-ฮัตต์ แบรดลีย์-เกอร์ทริก ไมเกิ้ล  
ฮาร์วีย์ วาเรนและฮัตคูบิน สร้างฉากและเพลงวิจิตรนัก

#### เฉลิมบุรี

โปรแกรมวันที่ ๗-๘ มีนาคม  
บ๊อบ เบ็นด์-มาซา เรย์  
"ดนตรีวันตก"

#### เฉลิมนคร

โปรแกรมวันที่ ๗ มีนาคม

ภาพยนตร์เรื่อง ที่ปรากฏใน ประวัติ  
ศาสตร์ของอเมริกาในสมัยปี ค.ศ.

๑๘๗๐

### "ยอดหญิงอเมริกัน"

นำแสดงโดย บาบารา แดกนวิก  
เปรดคัน ฟอดเดอร์

#### เฉลิมเวียง

ที่ ๗-๘ มีนาคม  
วอลเตอร์ เบียร์  
"กาดนาจอมรเกย"

#### เฉลิมธานี

ที่ ๗-๘ มีนาคม  
กอดเรย์ สจ๊วต  
"กาดผู้ชาย"

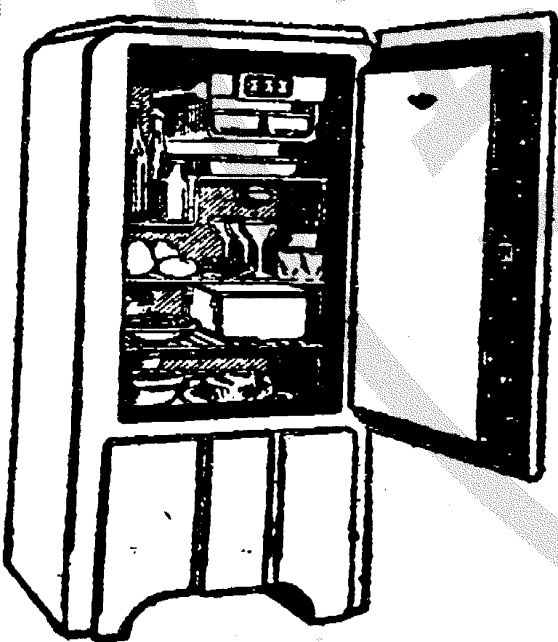
#### เฉลิมเมือง

ที่ ๗-๘ มีนาคม  
ทิดเรียวพากย์ไทย  
"หนูจำ"

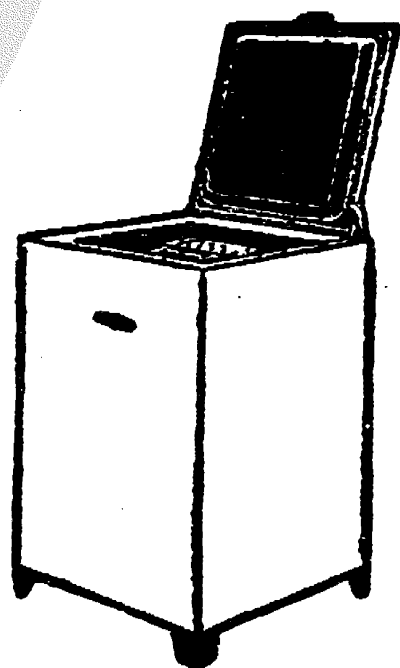
#### สามเส้า

ที่ ๗-๘ มีนาคม  
ปาดเรย์ เซดดีส์  
"เพลงแห่งความรัก"

## ตู้เย็นไฟฟ้า ยี่ห้อ "เยเนรอลอิเล็กทริก" แห่งประเทศอเมริกา รับประกัน ๕ ปี รับใช้ฟรีเสมอ



|                  | ๒ คิวบิกฟุต | ๔ คิวบิกฟุต | ๕ คิวบิกฟุต | ๗ คิวบิกฟุต |
|------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| ราคาขาย          | ๑๓๕.๐๐ บาท  | ๒๕๐.๐๐ บาท  | ๓๑๕.๐๐ บาท  | ๔๒๐.๐๐ บาท  |
|                  | ๒ คิวบิกฟุต | ๔ คิวบิกฟุต | ๕ คิวบิกฟุต | ๗ คิวบิกฟุต |
| ราคาผ่อนเงินผ่อน | เดือนละ     | เดือนละ     | เดือนละ     | เดือนละ     |
| ๑ ปี             | ๑๕.๕๐ บาท   | ๒๒.๒๕ บาท   | ๒๘.๐๐ บาท   | ๓๖.๗๕ บาท   |
| ๒ ปี             | ๗.๕๐ บาท    | ๑๑.๕๐ บาท   | ๑๔.๕๐ บาท   | ๑๘.๕๐ บาท   |
| ๓ ปี             | ๕.๒๕ บาท    | ๗.๗๐ บาท    | ๙.๗๐ บาท    | ๑๒.๓๐ บาท   |
|                  | เดือนละ     | เดือนละ     | เดือนละ     | เดือนละ     |
| ราคาเช่ารวมค่า   | ๑๑.๕๐ บาท   | ๑๘.๐๐ บาท   | ๒๐.๐๐ บาท   | ๒๖.๐๐ บาท   |



### คิดรวมทั้งค่าไฟ ค่าลายไฟฟ้า และขนไปตั้งให้เสร็จ

เมื่อผู้เช่าตู้เย็นรายใดใดชำระเงินค่าเช่าเป็นเวลา ๖๐ เดือนติด ๆ กันแล้ว ตู้เย็นนั้นจะตกเป็นของผู้เช่าคนเดียว แต่ถ้า  
ผู้เช่ารายใดมีความประสงค์ที่จะซื้อตู้เย็นนั้นให้เป็สมบัติของคนเดียวก่อนเวลาถึง กล่าวง่าย ๆ นั่นก็คือ โดยทำ ความตกลงกับบริษัท ตามข้อ  
ความที่ได้แจ้งไว้ในสัญญาเช่า

## บริษัท ไฟฟ้าสยามคอร์ปอเรชั่น จำกัด

โทรศัพท์ "๒๒๐๒๐" แผนกพัสดุ

# หนองโน

หนองในเป็นโรคเกิดง่ายแต่หายยาก เมื่อทำกำเป็นวันเดียว  
จึงรีบรักษา ถ้ารักษาไม่ถูกต้องกระษะเรื้อรังหายยาก ฉะนั้นเมื่อเป็น  
วันเดียว ไม่ควรดื่ม “ยาดังทวารโคโทะเรียว”

จะทำให้แห้งหายได้เร็ว แก้วดแสน เบาชัด เบากระปริปกระ-  
ปรอย เบาเป้นัดอด หนองงอฉันทะ รับประทานได้ทั้งหญิง  
ชาย ไม่ร้อน

**ปวดฟัน**

อย่าลืม “**ยาแก้ปวดฟันจุดโมด**” ให้  
ได้ทั้งเด็กและผู้ใหญ่

มีจำหน่ายทั่วไป ร้านในสำเพ็งเปนนเอเข่นต๋

# ทำนายขาดโมกข์

ส.แยกถนนนครสวรรค์ นางเล็ง พรหมนคร ไทรคัพพั ๒๐๕๐๐

**บริษัท เวิลด์ไฟไทย จำกัด**

**สาขารุงเทพ / ทำต่าง ๆ สิงคโปร์**

เรือ “สมุทรวิชัย” เรือ “วชิร” กับเรือ “ประจักษ์” นัดกัน

ចំណាត់ថ្នាក់ទី ១ ក្នុងស្រុក រោង ១៤ ម.

คำโดยสารลดพิเศษระหว่าง } ทางเคชว. สหพันธฯ. สหพันธฯ.

**กรุงเทพฯ/สิงคโปร์โดยเรือ**

**แวนตามท่าต่าง ๆ**

ไปทอน รันขง๓๓. รัน๓๓๓๓.

สาขกรุงเทพ ฯ/สิงคโปร์

มีเรือเดินประมาณทุก ๆ ๑๐ วัน

สาขารุงเทพฯ/ทำต่างๆ อำเภอบ้านคอน

เรือ “นริศ” ออกทกวันพร เวลา ๑4 น.

สาขารุงเทพฯ/ทำต่างๆอำเภอปากพนัง

เรือ “ปากพญิง” ออกทกวันจันทร์ เวลา ๓๕ น.

สาขารุงเทพฯ/ท่าต่าง ๆ ผังจันทบุรี

เรือ "นิภา" ออกทกวันพร ๒๕๓๑ ๑๒ น.

**สาขกรงเทพฯ/ทำค่างๆฝั่งจันทรบุรี/ทำค่างๆ/ในกัมภราชประเทศ**

เรือ "ภาณุรังษี" ออกทกวันเสาร์ เวลา ๑๒ น.

เฟนทางรณรงค์สินค้าคงควรตระปรัหัย ทั้งเบ็ดโอภางให้สุภาพรณไค  
เกียจพิกม่อนหรือภิกจระในกำหนดเวลามากหรือน้อยวันไค

**โปรดถามรายละเอียดที่**

**บริษัท เวิลด์ไฟฟ์ไทย จำกัด กรุงเทพมหานคร**

# เรียนวิชาเครื่องยนตร

ผู้ ที่ ต้องการ เรียน วรา เครื่อง-  
ยนต์ วิศวกรรม โรงเรียน บางขุนพรหม  
โมเตอริ เอ็กซ์เพรส รับสอน ให้ท่าน มี  
ความรู้ ในการ ขับขี่ เครื่องยนต์  
รับรถยนต์ ได้เป็นอย่างดี ผู้ ที่  
ศึกษา ไปจาก โรงเรียน นี้ เป็น จำนวน  
มาก ที่ ได้ เข้า ศึกษา ที่ ได้ เรียน ไปเป็น  
เครื่องจักร พัด ต้องการ ทราบ รายละเอียด  
เรียน ตาม ไปยัง หอวางชีวิต นิทรรศ โรง  
เรียน บางขุนพรหม โมเตอริ เอ็กซ์เพรส

**ចំណែកទាញដកបទដេញ**

INFORMATION - YHZEKGM

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ

๒  
T.H.G.W.J:๒๗    ๗๖:๗๗

โรจน์ พัทธ ๓๐๓๖๓

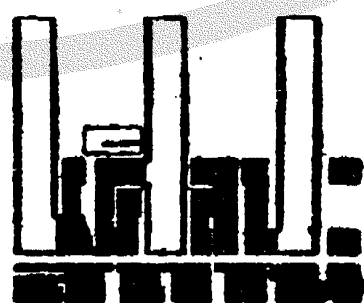
# ภมิตาลตร์ลขาม

ได้มีให้ รวบรวมโดยพิศดาร  
สำหรับเป็นค<sup>ู</sup>่มือสอบแข่งขันวิชา  
ราชการ พด เรือน รวมรวมโดยนาย  
สท กรณะโรหิตผู้ ดำเร้า มหาวิทยา  
ลัยบักกงราคา ๑ บาท ประวัติ  
คำสัตว์สยาม ค<sup>ู</sup>่มือสอบเทศนา  
และค<sup>ู</sup>่มือสอบแข่งขันวิชาข้าราชการ  
ตามัญทั่วไป มีทั้งภาควิชาการภาค  
ปฏิบัติการและเดธนาการ

พิรณพานิช โรงทอ



มีกำลังไฟแรง แสงไฟนวล ไร้  
 ทุน ราคาถูก ดมแก้การระเหย  
 ทรัพยากร จะไร้ในดวงไฟฉายเดินทาง  
 หรือในเครื่องวิทยุ และกระจาย  
 เต็มที่เป็นภาคเหนือตามตมตม มี  
 จำหน่ายทั่วไป



**รับออกแบบ สถาปนิก. ปริญญา. เขียนภาพ  
ภาพโฆษณา. แปะสีตึก. จัดแต่งสถานที่ทั่วไป  
ในการก่อสร้างสมัยใหม่ และ สีลวดลายไทย  
๕ สีลวดลาย ตำนานและภาพ**

៣៣.៣៣ ឃ. ពីរ ៣៣ ឃ. ចំណាប់អារម្មណ៍ និង បំណងបំណង



## ประชาธิปไตย

[ต่อจากหน้า ๑๐]

ทุกคนจะเป็นดังที่ไปไม่ได้ อดิศักดิ์เกิดเคยกล่าวไว้ว่า ในสมัยกระนั้น ฝนที่ยอมรับกันทั่วไปว่า ในรัฐที่เจริญก้าวหน้า พลเมืองทั้งปวงต้องเป็นผู้ที่ดองพันจากความกังวลในงานอาชีพ กล่าวคืองานใดๆ อันเกี่ยวกับการทำมาหาเลี้ยงชีพ นั้น จะต้องตกเป็นภาระของคนจำพวกหนึ่ง ซึ่ง

เรียกกันว่าทาส ดังนั้นประเพณีทาส จึงเป็นสิ่งที่จำเป็นแก่ชุมชนจะดำรงอยู่ได้หรือไม่ และในนครสปาร์ตา พวกทาสที่เรียกว่า พวกทาสด้อย และในนครเทรซาลี พวกทาสที่เรียกว่า พวกทาสที่ด้อย จึงเป็นพวกที่ต้องทำงาน ทั้งเพื่อให้พลเมืองที่เป็นเสรีชนได้สามารถ อุดหนุน และดำรงชีพของตนให้แก่รัฐการงานมีองค์ได้เต็มภาคภูมิ นี่เป็นวิธีแก้ปัญหาที่ไม่ต้องใช้สมองอะไรมาก แต่ทำให้จะดอง

พันความยุ่งยากได้เสมอไปไม่ เพราะฉะนั้น ฉะนั้นอย่าง ยิ่งในยาม สงคราม หรือศึกกลางเมือง พวกทาสมักจะเสียใจกันเข้าสมทบกับพวก ที่เป็นศัตรูต่อพวกนายๆ ของตน บางครั้งพวกทาสนั้นเอง สามารถถึงกับทำให้ฐานของรัฐบาลไปเหมือนกัน และบางครั้งก็ปรากฏว่า การปกครองอย่างไร อำนาจและการ เริ่มในสปาร์ตา เป็นเหตุให้ชนชั้นที่ถูกบีบคั้นทั้งหลาย ถูกชนชั้นที่ดองร้ายระดม

ในบ้านเมือง.

ถัดจากพวกเดมอกราฟีซึ่งเป็นพวกที่มีอำนาจในการปกครอง ก็มีชนชั้นที่เรียกกันว่า พวกเนโอคาไมต์ และพวกเอเปอนัก ซึ่งเดิมทีชรอยจะเป็นพวกทาส แต่ถูกปล่อยให้เป็นไทด้วยเหตุใดเหตุหนึ่ง เมื่อรวมกันมาก ๆ เข้า ก็เลยกลายเป็นชนชั้นหนึ่งไปแล้วอีกพวกโมคาซ ซึ่งทำหน้าที่คนใช้ นอกจากนี้ก็มีชนจำพวก "บุตรนอกกฎหมาย" พวกนี้สืบเชื้อสายจากพวกเดมอกราฟี ซึ่งเป็นชนชั้นเอกสิทธิ์นั่นเอง หากแต่ได้ถูกศาสนาและกฎหมายให้อยู่นอกตระกูล ในที่สุดชนชั้นต่ำที่สุด ก็ได้แก่พวกอติชค และพวกลากอง ซึ่งมีหน้าที่ทำงานทางประดิษฐ์กรรม แคมิไรท์เพื่อควมได้ หากทำให้คนอื่นเราทั้งดิน หนึ่งในพวกเดมอกราฟีด้วยกันเองก็ยังจำแนกออกเป็นพวก อติชคอีก ซึ่งมีหน้าที่บริหารงานของ รัฐโดยฉะเพาะ พวกนี้เป็นพวกที่รับว่า เป็นพวกที่มีเกียรติยิ่งกว่าทุก พวกในนครสปาร์ตา.

(มีต่อหน้า ๒๖)

บริษัทไฟฟ้าสยาม  
คอร์ปอเรชันจำกัด

ด้วยจะมีการประชุมใหญ่อำมาชิกวง ที่ ๑๒ ณ สำนักงานของบริษัท ถนนจักรเพชร ณ วันจันทร์ที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐ เวลา ๑๖.๐๐ นาฬิกา เพื่อพิจารณา รายงาน กรรม การและงบดุลของบริษัทประจำปีค.ศ. ๑๙๓๓ กับอนุมัติการแจกเงินปันผล ตั้งกรรมการและผู้สอบบัญชี กับเพื่อปรึกษากิจการสำคัญอื่น ๆ.

สมุดทะเบียน หุ้น ของ บริษัทจะมีปิดทำการ โอนหุ้น ตั้งแต่วันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ ถึงวันที่ ๗ มีนาคม พ.ศ. ๒๔๘๐.

โดยคำสั่งคณะกรรมการ  
ย. รัดแก้ง

เลขาธิการ  
กรุงเทพฯ วันที่ ๑๐ กุมภาพันธ์

พ.ศ. ๒๔๘๐



ความร้อนและ ฝนของ และเนื้อตัวเหนียวภายหลังจากที่ได้ออกไปเที่ยงเล่น ในไม่ช้าท่านก็จะ รู้สึกเย็นสบายและกลับสดชื่นขึ้น อีกถ้าได้ใช้ **สบู่วันเสาร์บอริก ๑๐เปอร์เซ็นต์** ขำระล้างร่างกาย สบู่นี้จะช่วยให้รู้สึกปรกติ ฝนของต่าง ๆ และสิ่งอื่นซึ่งทำให้รู้สึกตัวเหนียวที่จับอยู่ตามผิวหนังของท่านออกไปได้โดยเร็ว

**ป้องกันรักษาสุขภาพของท่าน**

ระวังภัยไข้เจ็บตาม ฝนของ เพราะเป็นบ่อเกิดแห่งโรคและทำให้ผิวหนังแห้งแล้ง

จงใช้ **สบู่วันเสาร์บอริก ๑๐เปอร์เซ็นต์** สำหรับล้างฝนของและฆ่าตัวเย็น

และ



ศ. พ.ศ. ๒๔๘๐

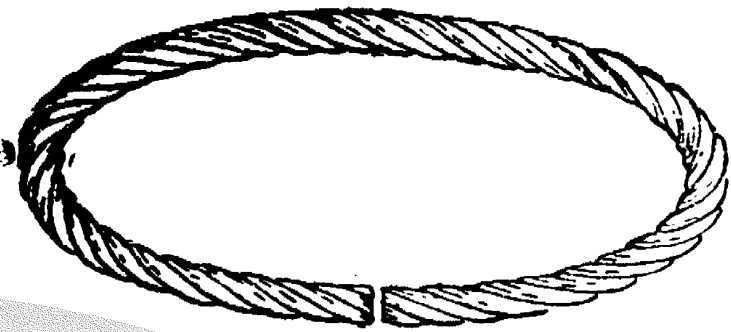
**สบู่วันเสาร์บอริก ๑๐เปอร์เซ็นต์**

วันขาย

ส่งท้าย ปี พ.ศ. ๒๔๗๐

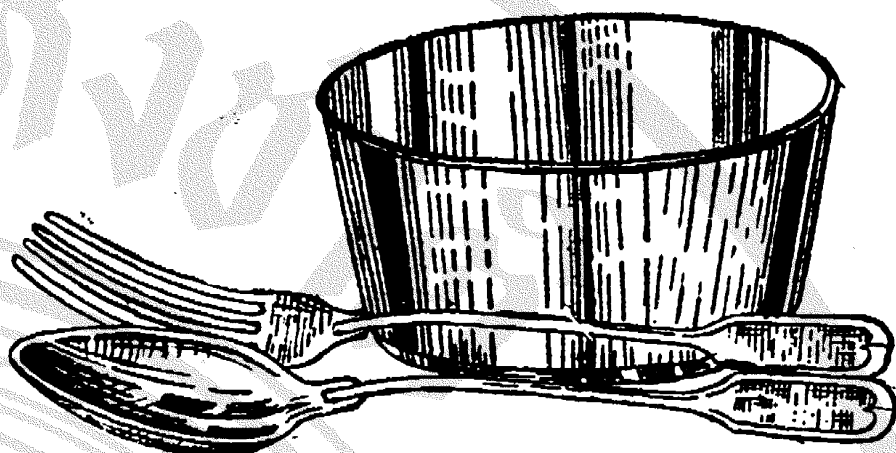
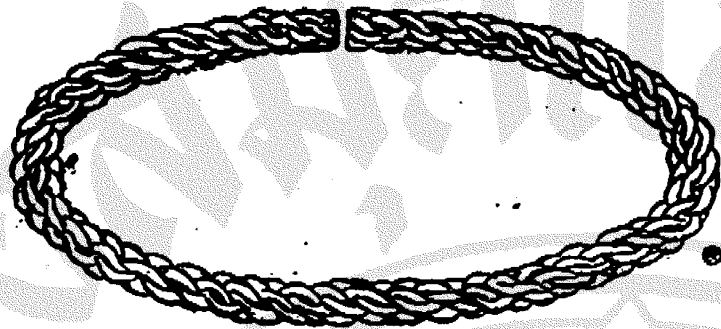
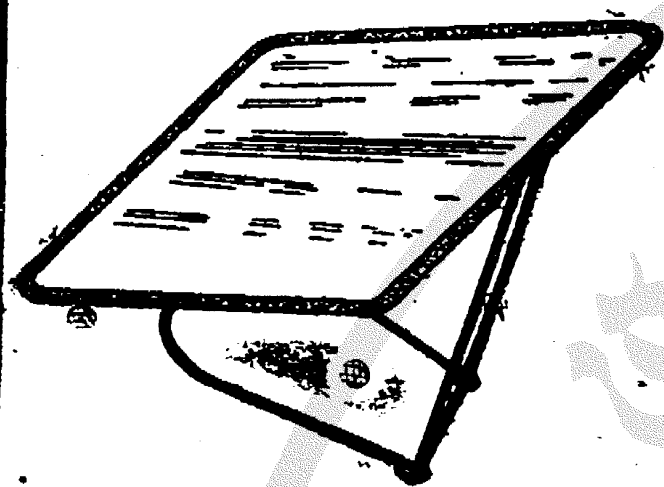
เพื่อจัดตั้งองค์กรใหญ่

หวังช่วยควมการ แดมของขวัญ & อย่างเลือกเอาได้ตามชอบใจ



ของ แคม ชื่นอก อันมี  
ค่า คือ ทำได้ทั้ง แข็ง  
ของ ค่า วิชา ศาสตร์  
งามยิ่ง กว่าของจริงใช้  
ทนไม่ดอกไม่ค่า แคม  
ให้แก้ท่านที่ซื้อของ ๑ บาทขึ้นไป ๑ ชั่ง มีอยู่ ๑๒๐ ชั่งเท่านั้น

ของแถมที่มีประโยชน์อันใหญ่ยิ่ง คือมีคัมภีร์ธรรมอย่างคมดี มีอยู่ ๑๕๐ เล่ม ให้แก้ท่านที่ซื้อของ ๑ บาทขึ้นไป ๑ ชั่ง มีอยู่ ๑๒๐ ชั่งเท่านั้น



กระจากเงาต่าง ๆ อย่างงดงาม แคม  
ให้แก้ท่านที่ซื้อของ ๑ บาทขึ้นไป ๑ ชั่ง มีอยู่ ๑๒๐ ชั่งเท่านั้น

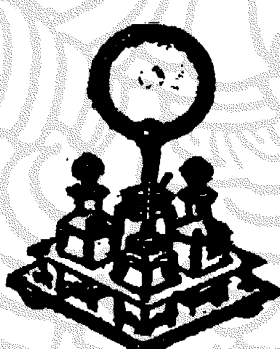
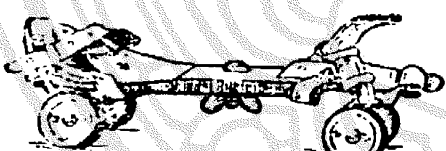
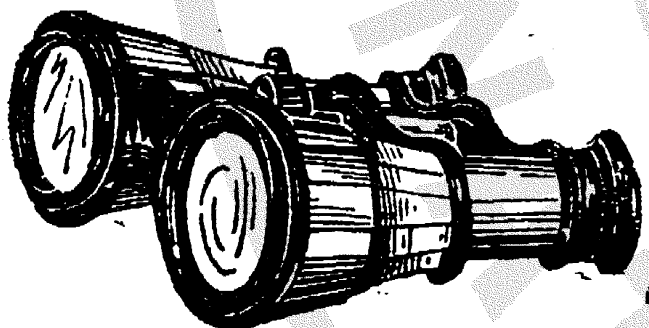
ของแถมทางานเด็ก คือทำได้ทั้ง แข็งของค่า  
วิชา ศาสตร์ อย่างน่าทึ่ง ซึ่งเป็นแบบทำ  
พิเศษงดงามยิ่งกว่าของจริง แคมให้ท่านที่  
ซื้อของ ๑ บาทขึ้นไป ๑ ชั่ง มีอยู่ ๑๒๐ ชั่งเท่านั้น

ของแถมใช้  
ประจำบ้าน  
คือขันน้ำและ  
ขัน ช้อน  
ชาด มีเนียม  
อย่างดี ๒ อย่าง  
๑ ชุด แคม  
ให้แก้ท่านที่ซื้อของ ๑ บาทขึ้นไป ๑ ชุด มีอยู่ ๑๐๐ ชุดเท่านั้น

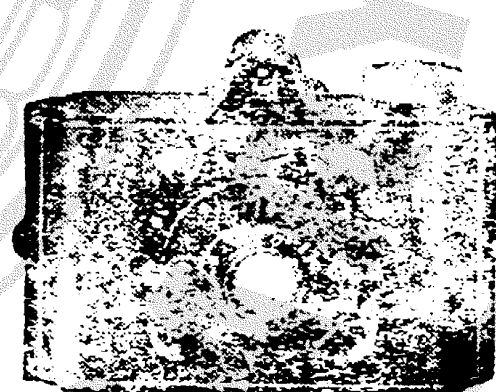
เริ่มแต่วันที่ ๑ ถึงที่ ๑๕ เดือนนี้ ๑๕ วันเท่านั้น ๑๕ วันเท่านั้น  
ท่านขอซื้ออะไรก็เลือกเพียงสะดวกใจได้ของแถม ๔ อย่างไม่  
ขาด แคมกันอย่างดี แคมกันอย่างดี

กางเกงแพร ดอกเขียงไฮ้อย่างกว้างใหญ่เนื้อดี & ตัว ๓ ผืน

ท่านซื้อของสิ่งเดียวหรือหลายสิ่งถึง ๒๐ บาทขึ้นไป ท่านมีสิทธิซื้อกางเกงแพรตัว & ตัว ๓ ผืน



เครื่อง พวงไขประ  
จำใน ห้อง อาหาร  
ท่านอย่างดี มี  
หลายชนิด เดิม  
ขาย ๒.๐๐ ถึง ๓.๕๐



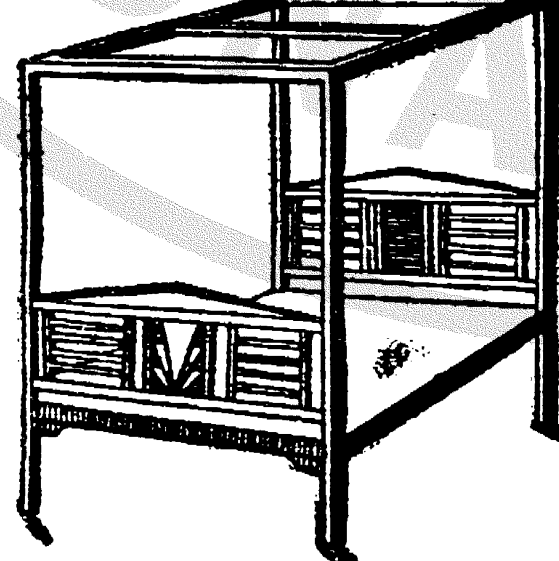
กล้อง ถ่ายรูปโมดิ  
ซาน ของ เยอรมัน  
เป็น กล้อง อย่างดี  
พิเศษ เด็ด เวล  
ถ่ายได้ ที่ กระจาก

กล้องส่องน้ำกระจากไกลตกเขามา  
ตัว เดิม & หรือ ๕ บาทขายราย  
ต่างต่าง ๗๕ เท่านั้น

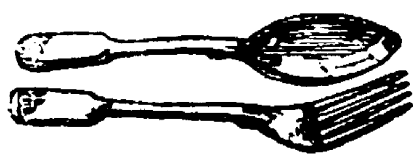
เด็กอย่างดีพิเศษ ใช้  
กล้องเบาดัดเล็ก ชนิดเดิม  
๑.๕๐ ขายรายต่าง  
๑.๕๕ ชนิดเดิม ๑.๕๐  
ลดเหลือ ๑.๕๕ ช้อนทันที

ขายรายต่าง ราคา เครื่องใหญ่ ๑๕ ผืน  
เครื่องเล็ก ๑๕ ผืน ช้อนเร็ว  
เพียงไม่ลดราคาใหญ่ เพียงไม่  
ยอมคนเดียวขายรายต่าง ๑.๕๕  
เพียงไม่ลดราคา ๑.๕๐ ผืน ๑.๕๐  
๓ ผืน ๕.๕๐ & ผืน ๖.๐๐ &  
ผืน ๗.๐๐ & ผืน ๘.๐๐ & ผืน  
๑.๕๐ ๖ ผืน ๘.๐๐ เพียง  
ไม่ลดราคา ๓ ผืน ๖.๐๐ & ผืน  
๖.๕๐ & ผืน ๗.๕๐ & ผืน  
๗.๕๐ & ผืน ๘.๐๐ & ผืน

ตอนบนพอเห็นตัวก็ถ่ายได้ทันที ถ่ายง่ายภาพชัด  
มี ๖ ชนิด ขายรายต่างกล้อง ๔.๕๐-๖.๕๐-๘.๕๐-  
๑๐.๐๐-๑๒.๐๐-๑๖.๐๐ ในระหว่างขายรายต่าง  
ส่งท้ายปี ท่านซื้อเบอร์ ๑-๒-๓ ลดราคาพิเศษ  
ให้อีกกล้องละ ๕๐ ผืน. ท่านซื้อเบอร์ ๔-๕-๖  
ลดราคาพิเศษให้อีกกล้องละ ๒ บาท ผืนม้วน  
ละ ๖๕ ผืน. รับซื้อได้ทาง พ.ก.ง.



เตียงไม้ลดราคาใหญ่ เพียงไม่  
ยอมคนเดียวขายรายต่าง ๑.๕๕  
เพียงไม่ลดราคา ๑.๕๐ ผืน ๑.๕๐  
๓ ผืน ๕.๕๐ & ผืน ๖.๐๐ &  
ผืน ๗.๐๐ & ผืน ๘.๐๐ & ผืน  
๑.๕๐ ๖ ผืน ๘.๐๐ เพียง  
ไม่ลดราคา ๓ ผืน ๖.๐๐ & ผืน  
๖.๕๐ & ผืน ๗.๕๐ & ผืน  
๗.๕๐ & ผืน ๘.๐๐ & ผืน



ช้อนช่อม คราเดื่อทอง  
ดัดคั่น รับรองไม่  
ดอกไม่ค่า ๑ โหล ๒๕ เดิม ๑.๕๐ ขายรายต่าง  
๑ โหล ๑.๕๕

ของแถมสำหรับเด็กหญิง งดงามน่าใช้  
ขายรายต่าง ๑๕-๒๕-๔๕-๕๐

ครึ่ง ๑.๕๐ ๖ ผืน ๘.๐๕ หัวเมืองส่งเงินทางธนาคาร

อ. โสพนธ์ศรี อดทนพหุรัด นายอังกาบ เจ้าของแต่ผู้เดียว  
ท่านที่อยู่ต่างจังหวัด มีสิทธิซื้อของถูกรับของแถมได้ทาง พ.ก.ง. แต่ในวันที่ ๑ ถึงที่ ๒๕ เดือนนี้



# ข่าวดีสำหรับนักพิมพ์ดีด

การแข่งขัน“เรมิงตัน” ครั้งใหญ่

## ‘เรมิงตัน’ ครั้งใหญ่

ชิงรางวัล

พิมพ์ดีดกระเป๋าทัวเดินทาง และถ้วยเงิน ๑ ถ้วย

ผู้ชนะจะได้เงินรางวัลพิมพ์ดีด

อาชีพคือ ?

กำหนดแข่งขันวันที่ ๒๖ กุมภาพันธ์

ขยายเวลารับสมัครถึงวันที่ ๒๐ กุมภาพันธ์ สิ้นแล้ว

สมัครเร็ว ! สมัครเร็ว !!

ระเบียบการแข่งขันและกฎข้อบังคับการแข่งขันเชิญขอได้ที่

โรงเรียนเรมิงตันพิมพ์ดีด

หลักสูตรราชสำนักพระยาศรี พระนคร

แผนกโรงเรียน  
สังกัดกระทรวงศึกษาธิการ  
บริษัท แมคฟาร์เลนพิมพ์ดีด จำกัด  
ผู้แทนจำหน่ายเรมิงตันในสยาม

### ดิฉันเปลี่ยน

(ต่อจากหน้า ๔)

นั่งโยกเด่น ถ้าข้าพเจ้าพาฉันไป  
ยังที่ทำการไปรษณีย์ มันจะถือจาก-  
หมาย แล้วก็ได้ในตู้ ทั้งจดหมายเอง  
เวลากินอาหารมันจะนั่งบนโต๊ะและยก  
ถ้วยชามดื่มเหมือนกับคน.

“การเลี้ยงดูตัวหนึ่งย่อมดีเกินคำ  
ใช้จ่ายไม่แพ้คนเราเหมือนกัน และเมื่อ  
ไม่นานมานี้มีคนขอซื้อตัวมา และผู้  
เพื่อนเล่นของมันด้วยราคา ๕๐๐ ปอนด์  
แต่ข้าพเจ้าไม่ยอมขาย.

“ดิฉันเปลี่ยนที่จะกระทำเหมือน  
มนุษย์ถ้าท่านปฏิบัติ คือ มัน อย่าง คน  
ดิฉันเปลี่ยนที่จะรักกินทุกสิ่งที่เรากิน  
และเมื่อเกิดเจ็บป่วยลง เราก็พาไป  
หาหมอ.

“ดิฉันเปลี่ยน ของ เรา ตัวหนึ่ง  
เป็นโรคปวดฟันอย่างเพียบหนัก หมอ  
ต้องใช้เวลาถึง ๔ ชั่วโมง จึงวางยา

ดอมได้.

“ดิฉันเปลี่ยนที่เหมือน กับ ชั่ว  
เหมือนกันที่ไม่รู้จัก ลืมผู้ ทารุณโหด  
ร้ายต่อมัน, ตรงกันข้าม มันรู้จัก  
ตอบแทนความดี เป็นคณ ความเมตตา  
ปวารณาที่มันได้รับ.

“เมื่อเรารู้ มันดาม่าเพียงถูกดู-  
นัยพันธุ์เด็กไว้ ให้เราตัวหนึ่ง มันพา  
ดูดูมันตัวนั้นไปนอนด้วยทุกคืน.

“แม้เราจะถือว่าการเลี้ยงดูเป็น  
งานอดิเรกสำหรับเรา ภรรยา และ  
ข้าพเจ้าก็ได้พยายามนำเอาความฉลาด  
ของดิฉันออกมาใช้ ได้ ไม่น้อยเลย.”

ในระหว่าง ที่อากาศหนาว มัน  
เจ้าของดิฉันให้มันเล่นฟุตบอล อยู่ แต่  
ในบ้านระหว่างฤดูร้อนกับดาม่า ซึ่งปรารถนา  
กลัวว่าดาม่าจะเป่าฝ่ายชนะเสมอ.

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย



ความแข็งแรง



บอวีล

BOVRIL

จะทำให้ท่านแข็งแรง

ทางบอเนียว จำกัด เอเยนต์





### ประชาธิปไตย (ต่อจากหน้า ๒๘)

ประชาธิปไตย ผู้มีส่วนได้เสียในชีวิตของชาติ เมื่อเทียบตามส่วนแล้ว ก็มิใช่เป็นจำนวนมาก แต่การมีประเพณีที่ดี ก็ทำให้ประชาธิปไตยของเขาดำเนินลักษณะแตกต่างไปจากความเข้าใจของเราตามสมัยในเรื่องการปกครองแบบประชาธิปไตย แม้กระนั้นก็ตาม ความรู้สึกในเรื่องประเพณีที่ดีในประชาธิปไตย เขายังคงกว้างขวาง และมีมนุษยธรรมยิ่งกว่าคนข้างเคียงอื่นๆทั้งหมด และ

เสรีภาพของ พลเมืองได้ รับ การ ประกันอันดี รัฐก็คุ้มครองพวกทาส คอการ ทารุณ กตริ ของ นาย เงิน ฉันทะด้วย

สำหรับกรุงโรมนั้น เคยใช้ประชาธิปไตยมาครั้งหนึ่งเหมือนกัน แต่ก็ยกขึ้นใช้เพียงบางส่วน ชาติแห่งประชาธิปไตย ยัง คง เกรอะกรัง อยู่ในจิตใจชาวโรมันอยู่เสมอ เป็นเวลานานทีเดียวที่โรมได้ ใช้ รูป การ ปกครองแบบประชาธิปไตย โดยยึดถือที่แห่งชาติกำเนิดเป็นหลัก และ เมื่อพวกปลัดเบียน คือชนชั้นต่ำ พยายามไขว่คว้าสิทธิในสภาพบุคคล และ สิทธิทางการเมืองไปครองไว้ จน เป็น

ผลให้พลเมืองได้ รับสิทธิเสมอภาคทั่วหน้ากันแล้ว คอจากนั้นมีการปกครอง ที่คล้าย รูป เป็น ปโตเครซี คือรูปการปกครองที่อำนาจสูงสุด ตกอยู่ในมือพวกเศรษฐี แต่ส่วนประกอบต่างๆของประชาธิปไตยเช่นสภาพการเมือง สภาพราษฎร เหล่านี้ ยังคงดำเนินกันไปอย่างระมัดระวังอยู่ และยังคงถือกันโดยเคร่งครัดว่า ตำแหน่งหน้าที่ใด ๆ ในทาง ราชการ ย่อมเป็นตำแหน่ง หน้าที่ เฉพาะ ตัว บุคคล จะหยิบยกถ่ายทอดกันอย่างไร มฤตกาได้ ไม่ สปรำ คาในกรร เกย สันนิษฐานประชาธิปไตยอย่างไร โรมก็สนับสนุนประชาธิปไตย ในจิตใต้สำนึก

เวลานั้นโดยทำนองเดียวกัน และทุก ๆ คนที่ใช้ การ ปกครอง ระบบประชาธิปไตย จะเป็นอธิปไตย (ออดิการ) หรืออภิชนาธิปไตย (อะริสโตเครซี) ก็ตาม ก็มักไม่ไว้วางใจกันเกินไปทั้งบรรดาชาวโรมัน ที่โรมภายหลังที่รับเอาวัฒนธรรมมาช้านาน ประชาธิปไตยก็เปี่ยมล้นด้วย เอกลักษณ์ของ กฎหมาย ได้อันตราหา หายไป แต่กลับมีเอกลักษณ์ของความ มั่งคั่ง แทนที่ และเอกลักษณ์ได้ดำรงอยู่อยู่ในกรุงโรมยิ่งกว่าในนครอื่นๆที่เกิดจากภาวะการณ์ที่ว่า การมีชัยในสงครามทำให้ชนชั้นมั่งคั่งอยู่ แล้วมีของจะสะสมความมั่งคั่งยิ่งขึ้น และชนชั้นนี้เองจากจุดนี้ที่ชนชั้นต่ำก็กลัวว่า ชนชั้นนี้จะบีบให้เสียแพะ จึงเรียกร้องบรรณาการ และรับค่าภาษีอากรไปเป็นประโยชน์ส่วนตัวอีกด้วย เพราะเหตุนี้จึงกล่าวได้ว่า เอเธนส์กับ อีกร ๒-๓ นคร ในกรีซเท่านั้นที่เป็นแหล่งแห่งหลักประชาธิปไตย นอกนั้นนครโบราณอื่นๆที่ใช้ประชาธิปไตย ล้วนเป็นประชาธิปไตยผสมคณาธิปไตยทั้งสิ้น

ประชาธิปไตยในความหมายที่เราเข้าใจกันทุกวันนี้ เกิดขึ้นเมื่ออเมริกาได้ประกาศตนเป็นเอกราษฎร์ แล้วประดิษฐานรัฐธรรมนูญขึ้นในปี ค.ศ. ๑๗๘๗ ประชาธิปไตยสมัยใหม่ย่อมมีน้ำเนื่อและรูปแบบเป็นกันเองอเมริกันอยู่ไม่มากนัก

ข้าพเจ้าจะได้มาบรรยายถึง ประชาธิปไตยสมัย ใหม่ต่อไป ใน โอกาสหน้า

# บุรุษแลคซี

## ยาระบายที่มีคนรู้จักและ กำลังนิยมใช้กันอยู่ทั่วโลก



ลดทอนของเหลวเหมือนชีวิตโคเลก  
ระบายสะดวก ไม่เจ็บปวด ปวดทวนใน  
ท้องถ้าความสะอาดให้แก่กล้าใส่ถ่าย  
สิ่งโสโครกออก

บุรุษแลคซีเป็นยาระบายที่แพทย์  
แนะนำให้ใช้สำหรับแก้โรคท้องผูก ซึ่ง  
เป็นสาเหตุของโรคต่างๆ ได้ดี เป็น  
ปวดศีรษะ หอบเหนื่อย เบื่ออาหาร โรค  
เส้นประสาทพิการ เครื่องย่อยทำการไม่  
สะดวก ฯลฯ เป็นต้น นอกจากนี้ยังมีส่วน  
ธาตุวิตามินสำหรับทำความเจริญให้  
แก่ร่างกายอีกด้วย

### หาบยาชาบุญ

สามแยก โทรศัพท์ ๓๕๖



### พระนางแอนทวิ

ละครชั้นเอกของกรมศิลปากร  
ตัวละครเด่น ๓ บทตอนไป  
มีจำหน่ายที่

### ตัดดาวธณ

หน้าจันทรพา โทร. ๒๗๗๕

## สัญญาสยาม-สวีเดน

[ต่อจากหน้า ๓๒]

ญาคณะฝ่าย เป็น อันยาก เว้น จากบทแห่งสนธิสัญญา และจะได้กำหนดให้เป็นระเบียบ ตามกฎหมายและข้อบังคับแห่งสยามและสวีเดนแล้วแต่กรณี.

ข้อ ๕

ถ้าเรือรบ หรือเรือพาณิชย์ แห่งอัครราชทูตทำสัญญา ฝ่ายหนึ่ง ฝ่ายใดโดยเกิดขึ้น หรือโดยอัมปางลงในน่านน้ำ หรือท่าแห่งรัฐอีกฝ่ายหนึ่งเรือใดๆ อันโดยดล และของบนทุกในเรือนั้นๆ จะ ได้อุปโภค ความอนุเคราะห์ และ ความคุ้ม กันอย่าง เดียวกันกับกฎหมายและข้อ บังคับแห่งรัฐที่กล่าวในบท หักนี้ ให้ หรือ จะได้ให้ในกรณีที่คล้ายคลึงกัน แก่เรือแห่งชาติหนึ่งเมือง นายเรือ และ คนประจำเรือจะได้รับความช่วยเหลือเกื้อกูลเท่าเทียมกับคนชาติ แห่งชาติ ที่ได้รับอนุเคราะห์นี้ สินค้าที่ช่วยกัน มาได้จาก เรือพาณิชย์ใดๆ แห่งอัครราชทูตทำสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ซึ่งได้เกิดขึ้นหรืออัมปางนั้น จะไม่ต้องเสียค่าศุลกากร ใดๆ ใน อาณาเขต ของอัครราชทูตทำสัญญาอีกฝ่ายหนึ่ง เว้นแต่จะ ตรวจ มอมไป เพื่อการ บริโภคในรัฐที่กล่าวบทหลัง.

ข้อ ๑๐

เรือรบแห่งอัครราชทูตทำสัญญาแต่ละฝ่ายจะเข้ามาพักอยู่ และทำการซ่อมแซมในมณฑลเมืองท่า และถิ่นที่ของอีกฝ่ายหนึ่ง ซึ่งยอมให้เรือรบแห่งชาติอื่น ๆ เข้าถึง ก็ได้ ทั้งนี้ จะต้องปฏิบัติตามข้อบังคับ และจะได้อุปโภคเกียรติยศ อาณาประโยชน์ เอกสิทธิและความยกเว้นต่างๆ อย่างเดียวกับที่ยอมให้ตนให้ หรือจะพึงยอมให้ต่อไปแก่เรือรบ แห่งชาติใดอื่น ๆ.

ข้อ ๑๑

ถ้ากล่าวถึงบุคคลอื่น ๆ ซึ่งเป็นคนประจำพลบน ในอาณาเขตแห่งอัครราชทูต ทำสัญญา ฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง จากเรือแห่งอีกฝ่ายหนึ่งเจ้าหน้าที่ฝ่ายทั้งสองที่จะได้ให้ความช่วยเหลือแก่เจ้าพนักงานกงสุล แห่งชาติที่กล่าวบทหลัง เท่าที่จะทำได้ตามกฎหมาย ในอนจะเอาตัว พลบนนั้นคืนมา แต่ทว่า บทนี้จะไม่ใช้กับพลบนหรือบุคคลอื่น ๆ ซึ่งเป็น คนชาติ แห่งประเทศ ที่ได้เกิดการ พลบนนั้น.

ข้อ ๑๒

คนชาติแห่งอัครราชทูตทำสัญญาแต่ละฝ่าย เมื่อปฏิบัติ ตามแบบพิธีที่บัญญัติโดยกฎหมายจะได้อุปโภคความคุ้มครองในอาณาเขตของอีกฝ่ายหนึ่งอย่างเดียวกันกับ คนชาติแห่งประเทศหนึ่งเมือง ในส่วนที่เกี่ยวกับสิทธิบัตร เครื่องหมายการค้า ชื่อการค้าและแบบแผน.

ข้อ ๑๓

๑. อัครราชทูตทำ สัญญาแต่ละฝ่ายจะแต่งตั้งกงสุลใหญ่ กงสุล รองกงสุล และเจ้าพนักงานหรือตัวแทนกงสุล ให้มีถิ่นที่อยู่ ในเมือง และเมืองท่าแห่งอาณาเขต ของ อีกฝ่ายหนึ่งที่อนุญาตให้ เจ้าพนักงาน อย่างเดียวกันแห่งชาติอื่น ๆ มีถิ่นที่อยู่ก็ได้.

๒. เจ้าพนักงานหรือตัวแทนกงสุลเหล่านั้น จะเข้าปฏิบัติงานการไม่ได้ จนกว่าจะได้รับความเห็นชอบ และอนุมัติจากรัฐบาลที่ตนถูกส่งไปประจำ.

๓. โดยเงื่อนไขที่เป็นการถ้อยที่ถ้อยปฏิบัติต่อกัน จะได้อุปโภคบันดาเอกสิทธิ ความยกเว้น และความคุ้มกันทุกชนิด ที่ให้หรือจะให้ได้แก่เจ้าพนักงาน กงสุลแห่งชาติที่ได้รับอนุเคราะห์นี้.

ข้อ ๑๔

๓. ในกรณีที่คนชาติแห่งอัครราชทูตทำสัญญาฝ่ายใด ฝ่ายหนึ่ง ตายลงในอาณาเขต ของอีกฝ่ายหนึ่ง โดยไม่ปรากฏในประเทศที่ตายลง ว่ามีทายาทใดๆ ที่ใครรู้จัก หรือผู้จัดการพิพัตกรรม ที่ผู้ตายได้แต่งตั้ง เจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจ จะ ได้แจ้ง ความ ในทันทีแก่ เจ้าพนักงาน กงสุล แห่งชาติเจ้าสังกัดของผู้ตาย.

๒. ถ้าคนชาติแห่งอัครราชทูต ทำสัญญาฝ่ายใดฝ่ายหนึ่ง ทั้งทรัพย์สินไว้ในอาณาเขตของอีกฝ่ายหนึ่งเจ้าพนักงานกงสุลแห่งประเทศเจ้าสังกัดของผู้ตายจะได้รับ อำนาจ ให้เข้ารักษาทรัพย์สินได้ โดยข้อกำหนดที่วางไว้ในกฎหมายแห่งประเทศที่ทรัพย์สินของผู้ตายตั้งอยู่.

ข้อ ๑๕

บทกำหนดแห่งสนธิสัญญานี้ ในส่วนที่เกี่ยวกับคนชาติแห่งอัครราชทูตทำสัญญาฝ่ายหนึ่งฝ่ายใดนั้น ให้ใช้ภายในขอบเขตแห่ง ความ สามารถตามกฎหมายกับวิธีจำกัดและอื่นๆ บริษัทและสมาคม ซึ่งได้จัดตั้งตามกฎหมายแห่งภาคฝ่ายนั้น และมีสำนักงาน กวาง ใน อาณา เขต ของฝ่ายนั้นด้วย.

(ยังมีต่อ)

ประชาธิปไตยสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาธิปไตย

## มารดาที่คิดจะนำเข้าไอศสำหรับบำรุงเลี้ยงเด็ก



เข้า ไอศ ทำ คุณประโยชน์ ให้ แก่บุตร ของ คุณ - เป็นอันมาก คุณได้แนะนำ แก่ มารดาทั่ว ๆ ไป

---นิยมกันทั่วไปทุกครอบครัวในสยาม

คำแนะนำของคุณแม่เองมาก

ผมรู้สึกไม่ใคร่สบาย ช้อนเพลี้ยเต็มช้อน

อาการ ของ ลูก คงเกี่ยวกับโรคเดินประสาท ให้รีบทานเข้าไอศ

ภายหลัง ๓๐ วัน

ทำคะแนนได้ ดีมาก เข้าไอศช่วยให้เด็กมีความกล้า หนา

เข้าไอศ เป็นอาหาร ที่เหมาะ สำหรับ จงทดลองรับประทานเข้าไอศเป็นประจำวันทุกวัน และจงสังเกตสุขภาพของตัว, เมื่อบริโภค และโรคเกี่ยวกับ ทานจะดีขึ้นสมบูรณ์ยิ่งขึ้น เข้าไอศเพราะอาหาร ทำให้เกิดกำลังดีขึ้น เป็นอาหารที่ง่ายที่สุดภายในหน้าที่



จงสังเกต  
รูป คน ยืน



ผู้เชี่ยวชาญทาง การ ทหาร เวียดนาม  
ของอังกฤษ อเมริกาและฝรั่งเศสเริ่ม  
ประชุม กันใน วันนี้ เพื่อ พิจารณา  
ปัญหาที่ เกิดแต่ การ ที่ ญี่ปุ่น ไม่ คอบ  
ดำเนิน เรื่อง การ สร้าง เรือรบ เหนือ ขนาค  
ปัญหาเรื่อง ~~อื่นๆ~~ กับ ทำ ที่ ของ อเมริ  
กาเป็นสำคัญ เพราะเหตุว่าถ้าอเมริกา  
และญี่ปุ่น รุดหน้าไป ใน เรื่อง การ สร้าง  
เรือรบ แข่งกัน อังกฤษ ก็จะ นั่งอยู่ ไม่ได้  
ผู้เชี่ยวชาญทาง การ ทหาร เวียดนาม มีความ  
เห็นว่า ญี่ปุ่น คง จะ ไม่ กิด สร้าง เรือ ขนาค  
ใหญ่ เหนือ กว่า สัญญา จริง ๆ หรอก หาก  
[มีต่อหน้า ๓๕]



นายราพรรณ พุกกะเจียม ผู้จัดการพิมพ์ รวมเรื่องสั้น ๆ ของ  
“เรียมเอง” โทรศัทพ์ ๒๑๖๔๕ หนังสือพิมพ์ประชาชาติ

## สัญญาสยามฉวีเคม

[ ต่อจากหน้า ๓ ]

ศักราช ๒๔๗๐ เป็นอันไป.

อนึ่ง มีหนังสือสัญญา ประกอบ  
สนธิสัญญา ซึ่งพึงประกาศด้วย คือ

(๑) โปรโตคอลลากอน.

(๒) จดหมาย เหตุ เอก เปลี่ยน  
อนุสนธิข้อ ๕ แห่งสนธิสัญญา.

ประกาศ มา ณ วันที่ ๕ มีนาคม  
พุทธศักราช ๒๔๗๐ เป็นปีที่ ๕ ในรัช  
กาลปัจจุบัน.

ผู้รับสนองพระบรมราชโองการ  
พ.อ. พระยาพลพลพยุหเสนา  
นายกรัฐมนตรี

## บันทึกระหว่างสหประชาชาติ

[ ต่อจากหน้า ๓๔ ]

ไม่ตอบ เพราะเห็น ว่า สันติ ของ ประ  
เทศทั้ง สามีลักษณะ เป็นคำขาดเกิน  
ไป ในชั้นนี้ อังกฤษจะ ดำเนินการ  
สร้างเรือใหญ่เกินขนาด ๓๕๐๐๐ ตันยัง  
ไม่ได้ เพราะถ้าทำเช่นนั้น เยอรมัน  
และอิตาลีจะทำบ้าง ถ้าเยอรมัน  
และอิตาลีทำฝรั่งเศสก็ต้องทำ โดย  
เหตุนี้อเมริกาจึงเป็นเสมือนผู้ ถูกลูก  
แอกอกล้ำคัญไว้ในมือ แต่ด้านนี้  
ชาวสเปนได้ทราบข่าวจาก ทางที่เชื่อถือ  
ได้ว่าอเมริกา กำลังคิด จะสร้าง เรือ  
ขนาดใหญ่เกิน สัญญา อยู่ ไม่ฉะ  
เพาะแต่เรือประจัญบานเท่านั้น แม้  
เรือครูเซอร์ก็เหมือนกัน.

ที่กรุง เจนีวา มีความ คิดเห็นว่า  
ความเป็นเอกราชของ ออสเตรเลีย ได้  
ถูกระงับเข้าไปถึงขณะนี้ อิตาลี  
จะไม่หยุดยั้ง ในการตั้งเอา ออสเตรเลีย  
เข้าไปไว้ในอ้อมแขนเลย ทางที่จะ  
ระงับไว้ได้ ก็มีแต่การขัดขวางขององ  
กฤษและฝรั่งเศสเท่านั้น.

ดร. ไชยสิทธิ์ อิศนาคะ รัฐมนตรีว่า  
การมหาดไทย ออสเตรเลียไป ถึง เมือง  
กราซวันนี้ ประชาชนต้อนรับท่านรัฐ  
มนตรีด้วยการร้องเพลงชาติ ท่าน  
รัฐมนตรีได้เริ่มเจรจากับผู้แทนของ  
สมาคมแนวมิคาอิลประจำท้องถิ่น.

สภา ญี่ปุ่นได้เริ่มพิจารณาร่าง

กฎหมายงบประมาณเพิ่มเติม เพื่อใช้  
จ่ายในการทำศึกกับจีน งบประมาณ  
รายจ่าย ทั้ง หมดย เป็น เงิน ๔๗๕๐ ล้าน  
เยน สำหรับกองทัพบก ๓๒๕๗ ล้าน  
เยน กองทัพเรือ ๑๐๔๓ ล้านเยน นอก  
นั้นเป็นทุนสำรอง รัฐมนตรีกลาโหม  
แถลงในสภา ว่า ในแง่ของการทหาร  
ญี่ปุ่นสร้างขวัญของ ตนใน จีนไว้ได้  
มั่นคงแล้ว กองทัพจีนพยายามหัก  
เฉียดจากการรบใหญ่เสมอ เพราะ  
ฉะนั้นการสู้รบคงจะกินเวลาเนิ่น นาน  
จึงจำเป็นที่จะต้องกฎหมายมีระดมกำ  
ลังของชาติด้วย.

วันพุธ

ท่านมาร์ตินมิดเลอร์ ซึ่งถูกจับ ภายหลังต่อข้อหา.

กุมคุมขังในกรณีที่มิยอมเชื่อฟัง คำ  
สั่งของ คณะนาซีนั้นได้ ถูกศาล คัดสิน  
จำคุก ๑ เดือน และปรับ ๒,๐๐๐ มาร์ก  
ศาลถือเอามาตรา ๓๓๐ แห่งกฎหมายอา  
ญาเป็นบทวินิจฉัยโทษ แต่โดยที่ท่าน  
มิดเลอร์ต้องขังใน ระหว่าง การพิ  
จารณา มาเป็นเวลา ๑ เดือนแล้วโทษ  
จำจึงเป็นอันพับไป คดีนี้ทางราชการ  
ไม่ ยอมให้หนังสือพิมพ์และประชาชน  
เข้าฟังการพิจารณา

เริ่มการพิจารณาคดี กบฏในรัศ  
เซียวนั้น แปลกกว่าแต่ก่อนที่จำเลย  
ในคดีนี้ บาง คน ไม่ ยอม รับสารภาพ  
ตามที่ปรากฏมาจำเลยทุก คน รับสาร

ชาติคิดว่าเสกษีกรรมราช ทุกคราก็  
ประจำกรุงปารีสแจ้ง คือ ม. เสด โมธ  
รัฐมนตรีว่าการต่างประเทศ ฝรั่งเศส  
ว่าในการที่ครุก็ จะ รับรอง สมิตซ์เนีย  
ว่าเป็นดินแดนของอิตาลีนั้น ครุก็ต้อง  
การให้อิตาลีเข้าเป็น ภาค ของ สัญญา  
มองเตรีซว่าด้วยการ นำเรือ รถม่าน  
ช่องแคบคาร์ทาเจเนดด้วย อนึ่งครุ  
ก็ตั้งใจจะเพิ่มเติมข้อความใน สัญญา  
ทางไมตรีกับกรีซอีกบ้างบางประการ.

[ ยังมีต่อ ]

ประชาชาติสำหรับประชาชน  
ประชาชนควรอ่านประชาชาติ

กรมตำรวจระดมประชุมประกาศให้ระวัง:-

# อหิวาต์-ปวดท้อง-ลงท้อง

เพื่อความปลอดภัยของครอบครัว

อย่าลืมจมี

## ยาน้ำพิมเสนกลิ่น

ของห้างวิริยะพานิช ไว้ประจำบ้าน



ห้างวิริยะพานิช  
แผนกยารักษาโรค

ห้างใหญ่และโรงงาน:-

ถนนกรุงเกษม มหานคร

ห้างสาขา:-

ถนนเจริญกรุง หัวลำโพง  
พระนคร

ขวดใหญ่ราคา ๑ บาท  
ขวดกลางราคา ๕๐ สต.  
ขวดเล็ก ราคา ๒๕ สต.

มีขายตามร้านขายยา  
ไทยจีนทุกจังหวัด



# การประชุมสภา

(ต่อจากหน้า ๒)

ด้วยเสียง ออวาท ก็มี อยู่ แล้ว สภาฯ  
จะตั้งหลักเกณฑ์แตกต่างออกไปใหม่  
เป็นการดองเข้าไปใน ประมวล กฎ-  
หมายอาญา ท่านสมาชิกของสภา  
เกรงว่าจะไม่เหมาะ แต่ถ้าจะทำการ  
จริง ๆ ก็ เห็นว่า ต้องให้เป็นนิวแซนซ์  
เสียก่อนจึงดี มิใช่เพียงแต่อาญา  
เท่านั้น การออกกฎหมายย่อยๆ ออก  
ไปก็เรื่องๆ ในกรณีที่พระเจ้าทำเป็น  
เรื่องเดียวกันได้แต่ไม่คิดเสียก่อน ทำ  
ให้เสียเวลาทำงานของชาติ ถ้าอย่างไร  
ควรพิจารณาเสียที่เดียวว่า ในเรื่อง  
ความนิวแซนซ์นั้นอาจเกิดขึ้นได้ อย่าง  
ไรบ้าง ถ้าเกิดโรงไฟฟ้าหรือโรงสี  
ไฟทำ ความรำคาญให้ไม่น้อย และ  
เรื่องอื่นอีกหลายอย่างที่ทำ ความ  
ผาสุกของราษฎร ควรรวบรวมออก  
เป็นกฎหมายเสียที่หนึ่ง ถ้าจะออกไป  
แต่การควบคุมเครื่องเป่งเสียง ดังที่  
รวม กวน ประชาชนซึ่งคล้าย กัน แต่ไม่  
เหมือนกัน เช่นการประ โคมกดของดัง  
จนหนวกหูคนอยู่บ้าน ก็ไม่อยู่ในข่าย  
แห่งกฎหมาย หากจะลงโทษได้ก็แต่  
ในทางแพ่ง ส่วนการเป่งเสียง  
เพียงแต่เกิดความรำคาญแก่คนตั้งอยู่  
ไปมาโดยไม่ใช้ถิ่นที่อยู่ของเขาก็ผิด  
ทางอาญาเสียแล้ว ซึ่งเมื่อนำมาพิจารณา  
เปรียบเทียบกับกันจะเห็นได้ว่าไม่สม  
พันธ์กันเลย กล่าวคือการตกลอง  
หนวกหูคนในบ้านซึ่งจะหนีไปไหนไม่  
ได้ กลับผิดน้อยกว่าการเป่งเสียง  
ในที่สาธารณะตามถนนหนทางซึ่งผู้ใด  
รับ ความรำคาญ อาจ หลบหนีไป เสีย  
ได้ จะว่าความก็เพียง ชั่วครู่ชั่วยาม  
ที่คนไปอยู่ในที่นั้น. อีกประการ  
หนึ่งปัญหาเรื่อง ทำอย่างไร จึงจะถึง  
ชนิดนิวแซนซ์ เคยถกเถียงกันเป็นคดี  
จนขึ้นไปถึงชั้นฎีกา จึงนึกคิดว่าเพียง  
เท่านั้น ขบ กันไม่แตกหักใน ที่สูงเสีย  
แล้ว สันติภาพจะวินิจฉัยได้อย่างไร  
ท่านสมาชิกของสภา ว่าที่ พ.ณ.มิใช่

ถูกคุกคามกันด้วย แต่กล่าวด้วย  
ความเห็นใจการที่จะ ต้องผจญกับ  
กฎหมายซึ่งปฏิบัติยาก. ขุนวรดิษฐ์  
ครุฑเวทย์ ได้ชี้ถึง ข้อเสีย ของการ  
ออกกฎหมายนี้ไป ในทางต่างๆดังนี้.  
ในทาง การ ค้า - เหมือน หนังสือ สภาฯ  
ออกกฎหมายไปขัดขวาง ทางดำเนิน  
การค้า. ในทาง ประติษฐกรรม-  
วิทยาการทางประติษฐได้อุตสาหกิจ  
กันเครื่องขยายเสียงที่ ค่อยให้ คัง จน  
ถึงขนาดเราต้องห้าม กฎหมายนี้  
จึงเหมือนหนึ่งออกไป ขัดความเจริญ  
ทางวิทยาการ. ในทาง การเมือง-  
การค้าว่า ประเทศ ไทยมี กฎหมาย  
ออกมาก ประเทศนั้นยอมไม่ใช้ประ  
เทศที่เจริญ คือมีแต่ผู้คอยกระทำผิด  
หรืออภัยหนึ่ง กฎหมายออกไป มาก  
แล้วของคนก็ยอมอดทนจากัดตามตัว  
เครื่องเป่งเสียงมิใช่ กันไม่กี่คนถึง  
กับต้องออกกฎหมายไปบังคับโดยละ  
เพราะไม่คุ้มค่า หากอาจะแก้ไขได้โดย  
เพียงแต่เจ้าหน้าที่ ปกครองไป พูดให้  
เห็นออกเห็นใจกัน ขอร้อง ให้เบ็ดเตล็ด  
เบาๆก็พอจะได้ผลบ้าง. ในที่สุดท่าน  
สมาชิกของสภาออกตัวว่าที่ ไม่ค้าน  
เสียแต่วันแรกก็เพราะการอภิปรายใน  
สภาฯ อยู่ใน ขอบเขตคับแคบ. ใน  
วันนี้เช้า ของเขาไม่ขัดข้อง, ยินยอม  
ให้รัฐบาลรับไปด้วยยอมพูดไม่ถนัด.  
ฝ่าย รัฐบาล ยังไม่ทันแก้ คำ อภิ  
ปรายได้ แล้วยังอย่างไร นายมังกร  
สามเสนก็เสนอให้ ลงมติเสีย. สภาฯ  
รับหลักการ, ส่งให้ คณะกรรมาธิการ  
ชุดที่ ๓ พิจารณาตรวจแก้ กำหนด  
ประชุมในที่ ๒ วัน.

สภาฯ พักประชุม. ขันมารอบ  
ใหม่ ที่ประชุมได้รับหลักการ ร่าง  
กฎหมายว่าด้วยวินัยตำรวจซึ่งมีหลัก  
การ เด็ด จำ ตรวน แก่ ตำรวจผู้ต้อง  
ทัณฑ์ โดยมีสมาชิกผู้ค้าน และ สันนิ  
ษฐานฝ่ายละคน คือ นายวงษ์ เวินซ์  
(จันทร์บุรี) และนายทองอยู่ พุ่มพุ่ม  
(ธนบุรี) ตามลำดับ. สภาฯ ให้ส่ง  
คณะกรรมาธิการชุดที่ ๒ กำหนดปร

ญัตติใน ๒ วัน.

ร่างพระราชบัญญัติตำรวจ  
เป็นเรื่องสุดท้าย ใน จำนวนร่าง กฎ-  
หมายจำนวนมากของ รัฐบาล. รัฐมน  
ตรมหาไทย ได้ แถลง เพิ่ม เต็ม ประ  
กอบร่างในหัวข้อ ๑. การทำทะเบียน  
รัฐบาลเห็นว่า ควรทำให้ เสียเสีย เพื่อ  
ให้ได้ผลจริงๆ สำหรับจะได้เป็นหลัก  
การตรวจสอบ และทำ สถิติ ๒. การ  
ทำคำทมิให้ชัดเจนและแน่นอน และ  
๓. การปฏิบัติของ เจ้าพนักงาน เพื่อ  
ให้เป็นการสม่ำเสมอ ประ โยชน์ ของ ทุก  
ฝ่าย. เมื่อฝ่ายรัฐบาลแถลงจบ นาย  
เตียง ไชยกาต (อุบลราชธานี) เสนอ  
ให้ลงมติทันที. สภาฯ รับหลักการ  
โดยเอกฉันท์. มีเสียงพึมพำแสดง  
ความแปลกใจและพอใจ. สันติวิท  
ประชุมตกลงจะให้ ส่ง คณะ กรรมาธิ  
การชุดที่ ๓ พิจารณาตรวจแก้ และปร  
ญัตติใน ๕ วัน. นายทองอินทร์ ภูริ-  
พัฒน์ (อุบลราชธานี) เสนอว่า ควร  
ตั้งกรรมาธิการ วิสามัญขึ้น พิจารณา  
ประธานที่ทักท้วงว่า เป็นเรื่อง ที่ผ่านไ  
แล้ว แต่ฝ่ายรัฐบาลก็ว่า รัฐมนตรมหา  
ไทยนอกจากจะ "รัฐบาลไม่ขัดข้อง"  
แล้วยัง "รัฐบาลเห็นชอบด้วย" อีก  
ด้วย จึงมีการตั้งกรรมาธิการวิสามัญ  
๑ คนได้แก่พระยาสุรพินิจ อธิบดีกรม  
มหาดไทย (รัฐบาลเสนอ) นาย  
ทองถิ่นทาสธรรม (แพร่) หลวงชัยอัศว  
รักษ์ ผู้เชี่ยวชาญ ประจำ กองตุลา  
ศาลกรมตำรวจพระนครเกษมและ  
การประมง (รัฐบาลเสนอ) นาย  
บุญศรี จันทนชาติ (อ่างทอง) นาย  
วุฒิ สุวรรณรักษ์ (สุราษฎร์ธานี) นาย  
เด็ก ภักคานนท์ (กาญจนบุรี) และ  
นายเตียง ไชยกาต (อุบลราชธานี).  
ระเบียบ วาระต่อไป คือ ร่างพระ  
ราชบัญญัติ ควบคุม การ ดำ สัตว์ ป่า  
ของนายโสภณ สุภธีระ (ขอนแก่น)  
มีหลักการ จุด ประสงค์ คึงข้อร่างนั้น.  
เมื่อเจ้าของแถลงจบลง พ.อ. พระ  
ยาฤทธิอัคเนย์ รัฐมนตรมหาการกระ  
ทรวงเกษมราชการอภิปรายเห็นชอบ

# ข่าวจีนกับญี่ปุ่น

(ต่อจากหน้า ๖)

สันติ ๕ มีนาคม - ใน การยื่น  
ยื่นข้อได้ รับแต่เดิมๆ ถึงเรื่องความ  
รู้สึกซึ่งสงครามที่กำลังคุกรุ่น และ  
ความวุ่นวายทางสังคมในระหว่าง ผู้  
คนชาวญี่ปุ่น ยุโกฉาง พักคำ จีน  
ซึ่งอาศัยอยู่ในโยโกฮาม่าเป็นจำนวน  
สิบปี และได้ เดินทางไปถ้ำ สันติ  
เมื่อเร็ว ๆ นี้เปิดเผยว่า ระหว่างเวลา  
๕ เดือนจากถึงหากถึงรัชกาลมิก่อน  
ได้เกิดคิดขึ้นไม่น้อยกว่า ๒๐๐ รายใน  
เมื่อชาวชนบทญี่ปุ่น ผู้ซึ่งได้ปฏิเสธ  
ไม่ยอมรับราชการ ทหาร หรือ เสีย ค่า  
ภาษีอากร หรือค่าเช่าที่ดิน ได้ปะทะ  
กับตำรวจและทหารรักษาการณ์ญี่ปุ่น  
กล่าว ว่า เกือบ จะ ไม่มี สัก วัน  
เดียวที่เรื่องความวุ่นวายของ ชาวชน  
บทจะไม่ปรากฏในหน้า กระดาษ หนังสือ  
พิมพ์ คดีเหล่านี้โดยมากเกิดจาก  
การปฏิเสธของ ชาวชนบทที่ไม่ยอม  
เข้ารับราชการทหารหรือไม่มี สมรรถ  
ภาพ และการปฏิเสธไม่ยอม เสีย  
ค่าภาษีหรือค่าเช่าที่ดิน วาง กล่าว  
เสริมว่ามีกว่า ๓๐ รายที่ชาวชนบทประ  
มาณ ๓๐๐๐-๓๐๐๐ ได้ รวมมือปะทะกับ  
ตำรวจและทหารรักษาการณ์ พวก  
ตำรวจและทหาร รักษาการณ์ ไม่เคย  
ยับยั้งในวิธีรุนแรงแก่ ชาวไร่ชาวนาที่  
เบียดเบียน และ ถูก เก็บ ภาษี อย่าง  
หนักหน่วงเลย. (โทรเลขฮั่วเค้า)

ด้วยในหลักการ แต่โดยที่ รัฐบาล  
ได้มีความคำรืออยู่แล้ว จึงใคร่ที่จะรับ  
ไปพิจารณา ร่วมกัน. ที่ ประชุมอนุ  
มัติให้รัฐบาลรับไป.

สภาฯ พิจารณาร่างพระราชบัญญัติ  
การราชทัณฑ์ ของนายเออน  
ณสงขลา (สงขลา) ซึ่งมีการควบคุม  
กิจการ ราชทัณฑ์ อัน เกี่ยว กับ ทัณฑ  
นิคม. พ.ศ. หลวงเชวงศักดิ์สัง-  
คราม (ประเภทที่ ๒) ได้อภิปรายใน  
ฐานะเป็นอธิบดีราชทัณฑ์จบลงก็พอดี  
หมดเวลา. ประธานให้เลื่อนการ  
พิจารณาเรื่องนี้ ต่อไปในวันอังคาร  
พรุ่งนี้.

หม่อมพร้อย วร.รรณ เจ้าของ ม.จ. ทองคอ ทองแถม บรรณาธิการ นายชวนต จาตุประยูร ผู้ช่วยบรรณาธิการ นางอรุณ พัฒนศรี ผู้จัด  
การ นายวิภาพร พุทธะเจียม ผู้พิมพ์โฆษณา สำนักงานและพิมพ์ที่โรงพิมพ์ "ประชาธิปไตย" ถนนหลานหลวงพระนคร โทรศัพท ๒๐๖๕๕